

CANADA

SENATE

MINUTES OF PROCEEDINGS

2ND SESSION 30TH PARLIAMENT

1976 - 77

NOS 1 - 12

OCTOBER 12 - NOVEMBER 3

1976

*S
J
103
H4
1976/77
no.1-12
c.2

LIBRARY OF PARLIAMENT

*S

J

Canada. Parliament.

103

Senate.

H4

Minutes of the

1976/77

proceedings.

no. 1-12

DATE

NAME — NOM

c. 2

*S

J

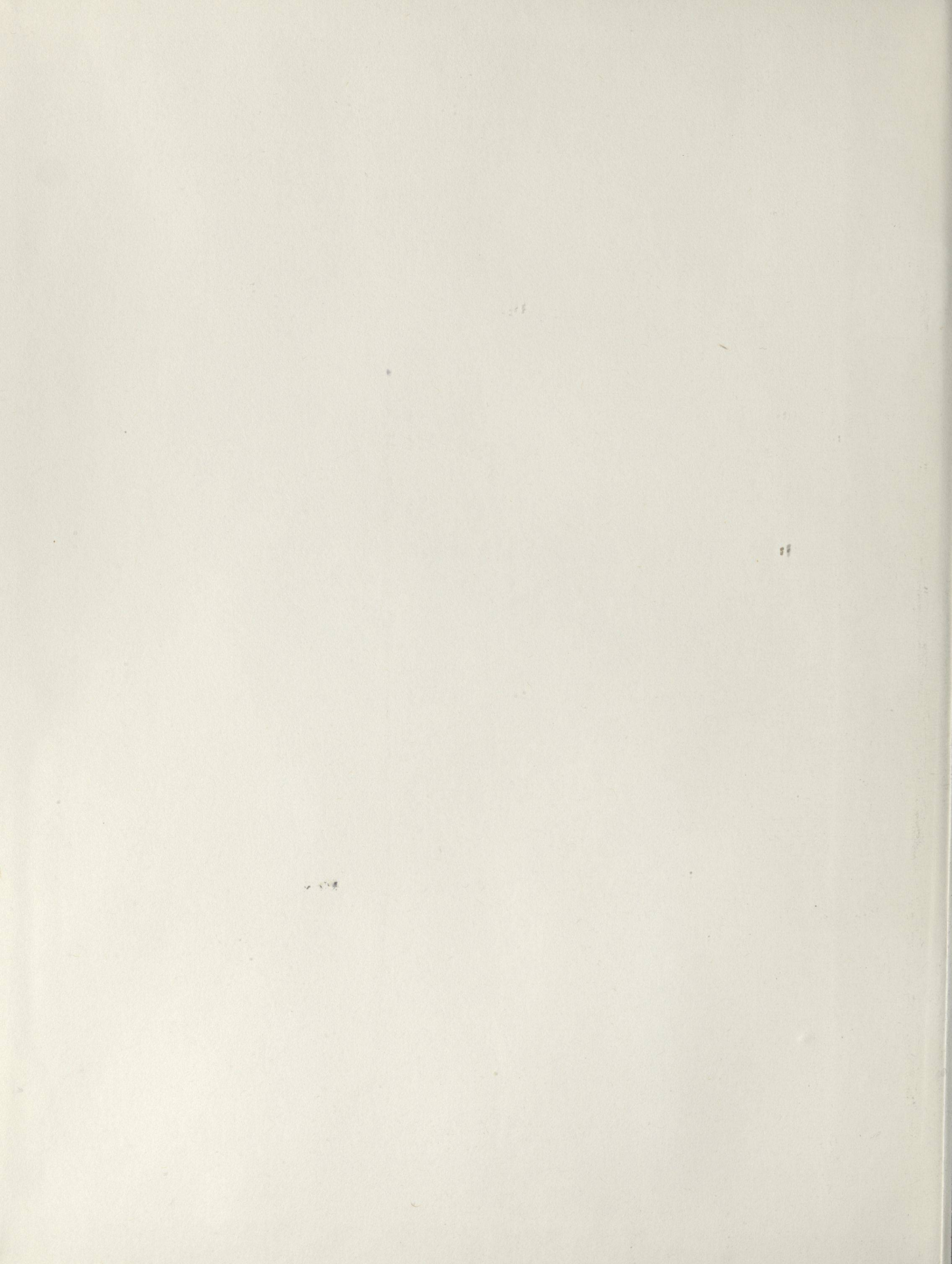
103

H4

1976/77

no. 1-12

C.2





25 Elizabeth II
A.D. 1976
Canada

Minutes of the Proceedings of the Senate

No. 1

Tuesday 12th October, 1976

The Senate met this day at two o'clock in the afternoon, being the Second Session of the Thirtieth Parliament of Canada as summoned by Proclamation.

The Honourable RENAUDE LAPOINTE, Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Austin,	Côté,	Godfrey,	Lefrançois,	Phillips,
Barrow,	Cottreau,	Goldenberg,	Lucier,	Quart,
Beaubien,	Croll,	Graham,	Macdonald,	Riley,
Bélisle,	Davey,	Greene,	Manning,	Robichaud,
Benidickson,	Denis,	Hayden,	McElman,	Rowe,
Bonnell,	Deschatelets,	Hays,	McIlraith,	Smith
Bourget,	Desruisseaux,	Hicks,	McNamara,	(Colchester),
Buckwold,	Eudes,	Inman,	Molgat,	Smith
Cameron,	Flynn,	Lafond,	Molson,	(Queens-
Carter,	Forsy,	Laird,	Neiman,	Shelburne),
Choquette,	Fournier	Lamontagne,	Norrie,	Sparrow,
Connolly	(de Lanaudière),	Lang,	Paterson,	Stanbury,
(Ottawa	Fournier	Langlois,	Perrault,	Thompson,
West),	(Madawaska-	Lapointe,	Petten,	Williams,
Cook,	Restigouche),			Zuzyk.
	Fournier			
	(Restigouche-			
	Gloucester),			

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

October 12, 1976

Madam,

I have the honour to inform you that His Excellency the Governor General will arrive at the Main Entrance of the Parliament Buildings at 1.40 p.m. on this day, Tuesday, the 12th of October 1976, and when it has been signified that all is in readiness, will proceed to the Chamber of the Senate to open formally the Second Session of the Thirtieth Parliament of Canada.

I have the honour to be,
Madam,
Your obedient servant,

ESMOND BUTLER
Secretary to the Governor General

The Honourable

The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, His Excellency the Governor General having come and being seated upon the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the pleasure of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

His Excellency the Governor General was then pleased to open the Session by a gracious Speech to both Houses, as follows:—

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

I have the honour to welcome you to the Second Session of the 30th Parliament of Canada.

I am proud to be able to speak with you once more after an absence occasioned by an affliction which forced my withdrawal from public life for a time.

I now have a better understanding of our human frailty, but I have also learned the depths of devotion of those who love us as well as the strength of the human will to survive.

I would like to take this opportunity to offer my thanks to all my fellow citizens who sent their best wishes for my health and who remembered me in their prayers.

The activities of this year have taken me from the grounds of Rideau Hall and across the country. Two of my engagements took me to Vancouver, for the United Nations Habitat conference, and to Montreal, for the Olympic Games.

The whole world was our guest for these two events, and I was struck by the contrast between those of us in Canada who are sometimes inflicted with morbid self-analysis, and those who come to us from other lands, and see Canada as a country truly blessed.

For the Olympic Games, the Queen and her family came to Quebec and Ontario, after a visit by Her Majesty and Prince Philip to Nova Scotia and New Brunswick; everywhere they received a warm welcome.

Next year, of course, Her Majesty will celebrate the Silver Jubilee of her accession to the Throne. She will be spending a few days in Ottawa to celebrate it with us, and to celebrate also the Jubilee of the appointment of the first Canadian-born Governor-General in Canada, and the 10th anniversary of the foundation of the Order of Canada. This will be the seventh time in ten years that the Queen has visited Canada.

As we assemble in this historic place the day after Thanksgiving Day, it is fitting for all of us to pause and give thanks for the remarkable freedom we enjoy as Canadians, and for those human and natural resources which give Canada a favoured position among the nations of the world.

Because of the basic underlying strength of the economy, and because of the co-operation of the majority of Canadians

which is making the anti-inflation program work, Canada has better reasons for confidence and optimism than has virtually any other nation. Our storehouse of natural resources, our food-producing ability, our labour and management skills present Canada with growth opportunities which are shared by few other industrialized countries. The fundamental reality which will guide our deliberations is that Canada is entering upon a decade of opportunity.

It is our strength, and our confidence in ourselves which give us the real opportunity to make greater progress toward those goals which all Canadians share—national unity, equality of opportunity, and the enhancement of individual rights.

I—National Unity

In order to promote that level of unity among Canadians without which we cannot be truly free, truly one nation, nor hope to achieve our shared national goals, the Government will place a very high priority upon the promotion of better understanding among French-speaking and English-speaking Canadians, and upon the achievement of formal constitutional independence.

Since 1968 the policy of official languages, supported by all parties represented in Parliament, has been based on the principle of equality, and on the right of Canadians to speak English or French according to their own will. An essential consequence, agreed by Parliament, is that the federal government provide services in the two official languages in the National Capital, and wherever else there is sufficient demand for such services.

The policy is one of fairness and reasonableness toward the people speaking the two official languages of Canada; and the Government is of the view that it must be maintained in the interests of justice and of the unity of Canada.

Canada is a diverse country. Unity can result only from a recognition of that diversity, and not from any attempt to impose rigid uniformity. In matters of language and culture, it is important to recognize the personality of the various parts of the country without departing from fundamental principles of justice and generosity, which should apply everywhere.

The Government has established programs intended to give real meaning to the official languages policy. Some of these measures have proven successful, and will be continued. Others have not, and will be modified.

Grievances originating from public servants through the Commissioner of Official Languages will continue to be reviewed, in order to fulfill the Government's commitment to ensure maximum fairness and effectiveness in the implementation of the official languages policy.

The Government remains committed to the enhancement of the bilingual capacity of the federal public service. However, it believes that a better balance should be established between the money spent to introduce bilingualism in the public service and the money spent to enable more Canadians, particularly young people, to learn to communicate in both official languages. The Government is convinced that a great majority of Canadians are dedicated to the strengthening of bonds among Canadians speaking our two official languages, and belonging to our many different cultures.

Canadians appear particularly anxious that their children have the best possible chance of understanding their compatriots of the other language. Consequently, the Government intends to discuss with the provinces arrangements to increase the effectiveness of training in both official languages in the school systems across Canada.

The Government also intends to increase programs to enable young people from various parts of the country to learn more about one another.

II—Equality of Opportunity

While it is essential to national unity that all Canadians believe we have an equal opportunity to be fully ourselves in a cultural sense, it is just as essential to unity that we enjoy equal opportunities for individual and regional economic fulfilment.

To translate Canada's economic potential into real growth and equality of opportunity, we must be both clear-sighted in our recognition of the obstacles which lie in our path, and united in our determination to remove them.

The most important obstacle is inflation; a destructive force which we all know can take jobs and income away from our workers, rob the elderly of the value of their savings, stunt the dreams of families for a better life, impede the flow of capital necessary for industrial growth, and obstruct the fight against poverty and inequality.

The continued reduction of inflation, and the creation of many more employment opportunities for Canadians, are and will continue to be the Government's highest priorities.

To create the climate necessary for the achievement of these two vital objectives, the Government will continue to practise fiscal restraint. The control of inflation will remain the single most important condition for economic stability in Canada, even after price and income controls are removed. Determined restraint in fiscal and monetary policy is essential to the long-term control of inflation.

The Government remains committed to a reduction in the growth of the public service. In the ten years prior to 1975-76 authorized man-years in the public service grew at an average annual rate of 4 per cent. This year the growth rate was

reduced to 1.5 per cent, requiring actual reductions in 27 departments and agencies. The Government will reduce the rate of growth to below one per cent in the coming fiscal year.

In a further effort to reduce the size of government as well as expand the range of opportunities for private enterprise, all federal programs will be reviewed to identify those government activities which could be transferred to the private sector without the quality of service to the public.

The international trading environment will profoundly influence our economic performance, and significant progress will be sought by Canada in the Multilateral Trade Negotiations and through other trade development initiatives. To support private industry in meeting greater international competition, the Government will modify substantially its industrial assistance programs.

The Government also places a very high value on the contribution small businesses make to the economic and social well-being of Canadians. Small owner-managed firms are a mainstay of employment in cities and towns across the country. They supply goods and services essential to consumers and to other business, and they demonstrate the innovation and entrepreneurship from which successful enterprise must spring. More than that, small businesses, and the people who own them, manage them, and work in them, are the economic backbone of countless communities throughout Canada.

The Government will introduce measures to assist small businesses by improving local access to financial assistance and other services provided by government departments, the Federal Business Development Bank, and financial institutions in the private sector.

In response to concerns expressed by many Canadian businessmen, the Government will establish a better balance between the need for economic data, and the paperwork burden thereby imposed on small firms. The number of firms required to make statistical reports to government will be substantially reduced. Those larger companies which will still be required to submit information on a regular basis will be able to do so on fewer and simpler reporting forms.

In pursuit of the goal of a higher rate of employment, it will be necessary to improve the efficiency of the labour market and actively hasten the return of unemployed workers to productive effort. Adequate income is a pre-requisite to human dignity; and the Government believes most unemployed Canadians would much prefer to secure that income through worthwhile work than through public assistance. In some cases, and locations, this goal can be achieved only through direct job creation by governments.

You will therefore be asked to approve a comprehensive, year-round, direct job creation program, directed particularly toward areas of chronic high unemployment. Other programs

will provide more job opportunities and improved employment counselling for young people.

The Government will not compete with the private sector for the services of unemployed workers, but will create jobs in areas where its efforts will be a necessary supplement to private sector activity.

You will be asked to amend the Unemployment Insurance Act in ways which will permit insurance funds to be used to maintain the income of Canadians being trained for new jobs, and to help employers retain workers who might otherwise be temporarily laid off.

To facilitate these improvements, the Government proposes the merger of the operations of the Unemployment Insurance Commission and the Manpower and Immigration Department, so that Canadians may obtain employment support services at a single source.

You will be asked to consider amendments to the Immigration Act, designed to promote Canada's regional and urban development goals, promote family unity, achieve a balance between immigration levels and employment opportunities, and preserve Canada's reputation as an open, tolerant society which welcomes the energy and cultural diversity of people from all parts of the world.

The improvement of labour-management relations in Canada is an essential pre-condition to economic stability. While it considers the collective bargaining system to be one of the important ways of ensuring fair wages in a democratic society, the Government and Canadians generally are deeply disturbed by the loss of productivity and increased social tensions which frequently result from the inadequacies of that system.

The solution is not to be found in excessive restriction of collective bargaining rights, but rather in the development of better mechanisms for settling disputes in a less adversarial, more co-operative manner.

The Government therefore intends to work with the provinces and with labour and business communities to develop a number of initiatives aimed at improving labour-management relations.

It is intended to establish a collective bargaining information centre, which will offer objective economic and compensation data to all parties. It is also intended to encourage greater participation by plant workers in decisions affecting their working conditions; to expand labour education programs; to develop a voluntary code of fair practices; and to establish a national institution dedicated to improving the quality of life in the workplace.

An industrial safety and health centre will be established to assist companies and workers in their efforts to identify and remove hazards.

The Government will work closely with its own employees in various departments and Crown corporations to implement innovative, co-operative methods of improving health and safety conditions. In effect, the Government intends to use its own operations to test new methods of improving working conditions and labour-management relations.

Measures will be proposed to improve the collective bargaining system in the public service, to reduce the adversarial nature of the process and to ensure an equitable relationship between compensation levels in the public and private sectors.

The Government intends to promote greater freedom and efficiency in the marketplace, and thus reinforce the market system's vital role in the allocation of national resources among national needs.

Significant revisions to laws promoting competition in the marketplace will be placed before you. The Government is determined to preserve and enhance Canada's traditional policy of reliance on individual enterprise as the mainspring of economic activity.

The focus of the second stage of competition policy reform will be a strengthening of the laws governing mergers and monopolies in order to encourage a more efficient and dynamic economy; one that rewards the creative and the industrious; that allows prices to be determined by the free play of market forces while protecting the marketplace from excessive concentrations of power. The more effectively competition governs the marketplace, the less necessity there will be for detailed regulation and control of the economy by governments.

On the other hand, where competition is inadequate the Government must intervene to protect the public interest. For this reason, changes will be introduced to the National Transportation Act to protect against unfair freight rates.

There is a growing awareness among Canadians of the need for more careful conservation of vital energy resources such as petroleum and natural gas. The Government will place further emphasis on research and development of renewable energy sources and on means of improving the efficiency with which energy is used in Canada, particularly the thermal efficiency of residential and commercial buildings.

To ensure responsible development of our indigenous resources, the Government intends to introduce measures to regulate exploration and development on federal lands.

With a view to conserving the food resources of the sea, and improving the livelihood of Canadian fishermen, the Government will proclaim by the first of January its extended jurisdiction over waters within two hundred miles of our coastline.

As a further element of the Government's food policy, measures will be introduced to make more farm-stored crops eligible for advance payments. The Government will also work

with the provinces and farm organizations to strengthen the structure and productivity of Canadian agriculture.

In the field of social policy, extensive federal-provincial discussions over the past three years have resulted in a new framework for the sharing of costs and for making social service programs more responsive. Parliament will therefore be asked to consider a new Social Services Act which will substantially improve the effectiveness of cost-shared social services in Canada, especially for the aged, children and the handicapped.

In response to the need for good day-care services everywhere in Canada, the Government will help to provide more and better day-care services by encouraging the provincial governments to adopt a new system of fees related to incomes. A great many more Canadian mothers who seek employment outside the home will thereby be free to do so, because partially subsidized day-care will be more widely available.

You will be asked to consider amendments to the Canada Pension Plan which would further recognize the value of the contribution made to the family and society by both marriage partners, in the event that one remains at home to raise children while their partner works outside the home, or in the event of marriage breakdown.

On January first, the indexing of family allowance payments will be resumed to compensate for the rise in the cost of living during 1976.

In the areas of medical insurance, hospital insurance and post-secondary education, negotiations will continue with the provinces concerning the gradual introduction of new financial and administrative arrangements. These changes would not only allow the provinces to exercise greater flexibility in the provision of services, but would also serve the federal government's goal of co-operative restraint upon the rising cost of health and social security programs.

Of equal importance to the social well-being of Canadians is an adequate supply of affordable housing in a satisfactory community environment. Therefore, the goal of one million new homes over four years remains a key element of the Government's housing policy. In concert with other levels of government and the private sector the Government will work to increase the efficiency and impact of Canada's total housing effort.

The Government attaches continuing importance to meeting the aspirations of Canada's native peoples and, in particular, to the just settlement of their land claims. At this session, you will be asked to approve the negotiated settlement of claims in the James Bay region.

In the aftermath of the highly successful Montreal Olympics, and the gratifying results achieved by Canadian athletes,

federal support for selected amateur sport and fitness programs will be further augmented.

This year, the Law Reform Commission of Canada submitted a report on family law which merits the attention of all Canadians. The Government intends to carry on discussions with the provinces to encourage the creation of unified Family Courts with comprehensive jurisdiction over family law permitting disputes to be dealt with more constructively. In addition the government will discuss with the provinces and with the public other aspects of family law bearing on the stability of marriage, the protection of children and the fair sharing of the economic consequences of marital breakdown.

Canadians are becoming increasingly sensitive to the fact that Canada cannot live in dignity as a nation while other people, in less fortunate lands, live in a state of deprivation and hopelessness.

It is not in Canada's economic, political or moral interest to allow the gap to widen between the wealth of the few and the poverty of the many. Therefore the Government will continue to participate in the task of shaping a new international economic order, designed to provide a greater measure of hope to nations seeking the opportunity to help themselves.

The world is now confronted with a broad range of problems of such complexity and widespread scope that no single nation or group of nations is able to apply effective solutions. Only global solutions will do.

Increasingly, therefore, Canada's international activities are being directed toward broad-scale co-operative activities. Human settlements, the law of the sea, environmental protection, food and resources production, terrorism, population growth, control of nuclear armaments, economic development—all demand shared responsibility and universal involvement.

III—Individual Freedom

In speaking about the Government's plans to promote greater unity of spirit and equality of opportunity both in the world community and here at home, it becomes obvious that the achievement of both these goals demands a healthy respect for individual rights, particularly the right of free men and women to exert a real influence over decisions affecting their own future.

At a time of growing complexity in public affairs it is especially important to enhance the citizen's right of access to the information necessary to make well-informed judgements and take responsible action.

The Government therefore places great value on the continuing work of the joint parliamentary committee which has been studying the question of freedom of information, and plans to submit a policy paper to that committee in the hope that early agreement might be reached on the best methods to improve public access to government information. In the meantime, the Government will increase the number and range of internal documents available to the public.

To the same end, you will be asked to consider a Bill designed to clarify the duties and responsibilities of the Auditor General of Canada, and to provide him with better means of fulfilling his important function as a servant of Parliament.

In a similar effort to remove obstacles to information and to equal opportunity, the Government will introduce a Human Rights Bill. The major effect of the Bill will be to prohibit discrimination on the grounds of race, colour, national or ethnic origin, religion, age, sex, marital status, or physical handicap. In particular, the Bill will establish the principle of equal compensation for work of equal value performed by persons of either sex. It will establish a citizen's statutory right to gain greater access to personal records in federal information banks and to correct that information when it is in error. It will also limit the gathering of personal information by the Government.

The Government and all Parliamentarians are concerned about the extent to which the average citizen is informed about Parliament. The Government wishes to provide access to the Parliamentary process for as many Canadians as possible. It will therefore seek approval to enable the proceedings of the House of Commons to be broadcast.

IV—Role of Government

It is essential to the enhancement of unity, equality of opportunity and individual freedom that Canadians work together in a spirit of co-operation and mutual respect. To that end, it is important for all participants to have a well defined view of their respective roles in the pursuit of national objectives.

It is appropriate, therefore, to define the role of government in economic and social planning and action. There are some who acknowledge only a very limited role for government, believing that the market system allocates resources most efficiently for production and growth, is least wasteful, and most conducive to individual liberty and initiative.

That view is vigorously opposed by those who insist on a continually expanding role for government in directing eco-

conomic growth, correcting the inadequacies of the market system, and assuring a socially acceptable distribution of incomes. This view asserts that government spending and intervention must increase to compensate for the failure of the market to serve social goals.

The Government favours a middle road between those two extremes.

This middle road represents a commitment to a society in which all Canadians can develop their full potential, a society in which justice, compassion, tolerance and understanding lead to a strong and united Canada, a society based upon individual initiative and marked by personal freedom. The choice of the middle road implies a reliance on the market to stimulate the growth Canada needs, together with an enduring commitment to social justice and equality of opportunity. On the other hand, that choice also implies that the working of the market must be improved and that less costly, less interventionist ways must be found to pursue social goals.

These choices have shaped the Government's legislative program for the coming months, just as it will shape appropriate policies for the post-control period.

Obviously, the development of the new strategies required by the times in which we live will demand the closest possible co-operation among governments, workers, businessmen, cooperative and voluntary organizations and all other sectors of society. To that end, the Government will launch a major series of consultations throughout Canada to secure a greater sharing of economic and social responsibility among all Canadians.

Consultation in this context does not mean simply informing the public about Government decisions. Nor does it mean an aimless search for the opinions of others. It means that the Government will place before interested Canadians its assessment of the major problems we must solve together, and its definition of the available options.

Parliament will have a vital role to play, as of course will the provincial governments and their municipalities. For example, the provinces will be asked to enter into early consultations with the federal government on the renewal of agreements relating to the anti-inflation program, and on the process by which, at the appropriate time, controls may be removed.

The Government is confident that Canada will realize the great potential of the next decade, because Canadians in all sectors of our society are opening their minds to the future, and are demonstrating a willingness to adopt the means necessary to translate opportunity into reality. Canada will make steady progress toward the goals of national unity, equality of opportunity, and the enhancement of individual freedom, because the people of this country have the courage to tackle

difficult problems, the will to take our own future into our own hands, and the wisdom to understand that we work effectively only when we work together.

You will be asked to consider other legislative proposals.

Members of the House of Commons,

The Government intends to present a budget in this Session.

You will be asked to appropriate the funds required to carry on the services and expenditures authorized by Parliament.

Honourable Members of the Senate,

Members of the House of Commons,

May Divine Providence guide you in your deliberations.

The Commons withdrew.

His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Langlois presented to the Senate a Bill S-1, intituled: "An Act relating to Railways".

The Bill was read the first time.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a copy of the Speech of His Excellency the Governor General had been left in her hands.

The Speech was read by the Honourable the Speaker.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Hayden:

That the Speech of His Excellency the Governor General, delivered this day from the Throne to the two houses of Parliament, be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Flynn, P.C.:

That all the Senators present during this Session be appointed a Committee to consider the Orders and Customs of the Senate and Privileges of Parliament, and that the said Committee have leave to meet in the Senate Chamber when and as often as they please.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Order of Business

Tuesday, 12th October, 1976

1. Presentation of Petitions.
2. Reading of Petitions.
3. Reports of Committees.
4. Notices of Inquiries.
5. Notices of Motions.
6. Question Period.
7. Orders of the Day.
8. Inquiries.
9. Motions.

Orders of the Day

Tuesday, 12th October, 1976

12th October—Consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the Second Session of the Thirty-first Parliament of Canada—(Honourable Senator Lasker)

Orders of the Day

Tuesday, 12th October, 1976

12th October—Consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the Second Session of the Thirtieth Parliament of Canada.—
(Honourable Senator Langlois).



25 Elizabeth II
A.D. 1976
Canada

Minutes of the Proceedings of the Senate

No. 2

Wednesday 13th October, 1976

2.00 o'clock p.m.

The Honourable RENAUDE LAPOINTE, Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Asselin,
Austin,
Barrow,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Bonnell,
Bourget,
Buckwold,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly
(Halifax North),

Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Côté,
Cottreau,
Croll,
Davey,
Denis,
Eudes,
Flynn,
Fournier
(de Lanaudière),
Fournier
(Madawaska-
Restigouche),

Fournier
(Restigouche-
Gloucester),
Godfrey,
Goldenberg,
Graham,
Greene,
Hastings,
Hayden,
Hays,
Hicks,
Inman,
Lafond,
Laird,
Lamontagne,
Lang,

Langlois,
Lapointe,
Lucier,
Macdonald,
Manning,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McIlraith,
McNamara,
Molgat,
Molson,
Neiman,
Norrie,
Perrault,
Petten,

Phillips,
Quart,
Riel,
Riley,
Robichaud,
Rowe,
Smith
(Colchester),
Smith
(Queens-
Shelburne),
Sparrow,
Stanbury,
Thompson,
Williams,
Zuyyk.

PRAYERS.

Tribute was paid to the memory of the Honourable Senator Prowse whose death occurred 28th September, 1976.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Perrault, P.C.:

That the proceedings on the order of the day for resuming the debate on the motion for an Address in reply to His Excellency the Governor General's Speech from the Throne addressed to both Houses of Parliament be concluded on the eighth sitting day on which the order is debated.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read for the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the Second Session of the Thirtieth Parliament of Canada—

The Honourable Senator Lucier moved, seconded by the Honourable Senator Barrow:

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Jules Léger, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, Chancellor and Commander of the Order of Military Merit, upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald, that further debate on the motion for an Address to His Excellency the Governor General be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Perrault, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Phillips	Langlois	Fournier	Connolly	Argue
Grant	Lapointe	(Rettigowski)	(Owen West)	Asselin
Riel	Lucier	(Glover)	Cook	Austin
Killey	Macdonald	Gedrey	Côté	Barrow
Robitaille	Manning	Goldsberg	Coffey	Boudreau
Rowe	McDonald	Graham	Croll	Bélisle
Smith	McElinn	Greene	Javey	Bendickson
(Coburn)	McGrath	Hastings	Denis	Bonelli
Smith	Mellett	Hyden	Rader	Bourget
(Owen)	McNamara	Hays	Flynn	Blackwell
(Stephens)	Molgat	Hicks	Fournier	Cameron
Sparrow	Molson	Immer	(Le Landry)	Carter
Stearns	Neuman	Lalonde	Fournier	Chapuis
Thompson	Paré	Lalonde	(Radwaska)	Connolly
Williams	Perrault	Lamontagne	(Rettigowski)	(Holtz North)
Yuzk	Pitcair	Lalonde		

Order of Business

Thursday, 14th October, 1976

1. Presentation of Petitions.
2. Reading of Petitions.
3. Reports of Committees.
4. Notices of Inquiries.
5. Notices of Motions.
6. Question Period.
7. Orders of the Day.
8. Inquiries.
9. Motions.

Orders of the Day

Thursday, 14th October, 1976

13th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Lucier, seconded by the Honourable Senator Barrow, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the opening of the Session.—(Honourable Senator Flynn, P.C.).

Order of Business

Thursday, 14th October, 1976

1. Presentation of Bill
2. Reading of Bill
3. Reports of Committees
4. Notices of Motions
5. Notices of Motions
6. Question Period
7. Orders of the Day
8. Papers
9. Motions

The Honourable Senator Flynn, P.C., seconded by the Honourable Senator Barrow, moved, seconded by the Honourable Senator Lucier, that the motion be adopted.

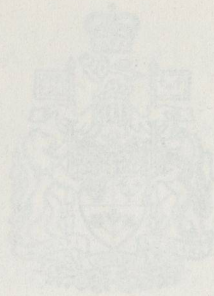
The motion being put on the motion, it was adopted.

The Honourable Senator Flynn, P.C., seconded by the Honourable Senator Barrow, moved, seconded by the Honourable Senator Lucier, that the motion be adopted.

The motion being put on the motion, it was adopted.

CONVOCATION DES COMITÉS

Salle	Comité	Heure



25 Elizabeth II
A.D. 1976
Canada

Minutes of the Proceedings of the Senate

No. 3

Thursday, 14th October, 1976

2:00 o'clock p.m.

The Honourable RENAUDE LAPOINTE, Speaker

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,	Cook,	Falraker	Lamontagne	Perrault
Asselin	Côté	(<i>Restigouche</i>)	Lang	Deane
Barrow	Cottreau	(<i>Gloucester</i>),	Leclerc	Phillips
Béliveau	Craik	McFray	Lapointe	Finlay
Bérubé	Davey	Leisenberg	Lucier	Richmond
Bennett	Denis	Graham	Macdonald	Rube
Bennett	Deschêles	Gunn	McDonald	Smith
Bourget	Ends	Hodgins	McGrath	(<i>Queen</i>)
Brackwood	Flynn	Hoyes	McNamara	(<i>Shefferson</i>)
Cameron	Fournier	Irwin	Munat	Sparrow
Carter	(<i>Leinster</i>)	Jones	Mason	Stewart
Chagnac	Fountain	Jones	Nyck	Williams
Connolly	(<i>Restigouche</i>)	Jones	Norris	Yeates
(<i>Ontario West</i>)				



25 Elizabeth II
A.D. 1976
Canada

Minutes of the Proceedings of the Senate

No. 3

Thursday, 14th October, 1976

2.00 o'clock p.m.

The Honourable RENAUDE LAPOINTE, Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Asselin,
Barrow,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Bonnell,
Bourget,
Buckwold,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),

Cook,
Côté,
Cottreau,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Eudes,
Flynn,
Fournier
(de Lanaudière),
Fournier
(Madawaska-
Restigouche),

Fournier
(Restigouche-
Gloucester),
Godfrey,
Goldenberg,
Graham,
Greene,
Hastings,
Hayden,
Hays,
Hicks,
Inman,
Lafond,

Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lapointe,
Lucier,
Macdonald,
McDonald,
McGrand,
McNamara,
Molgat,
Molson,
Neiman,
Norrie,

Perrault,
Petten,
Phillips,
Riley,
Robichaud,
Rowe,
Smith
(Queens-
Shelburne),
Sparrow,
Stanbury,
Williams,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Perrault, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of Orders of the Administrator under the *Anti-Inflation Act*, pursuant to section 17(3) of the said Act, Chapter 75, Statutes of Canada 1974-75-76, respecting—

(1) Compensation plan between Treasury Board and the group of its employees known as the Aircraft Operations Group as represented by the Professional Institute of the Public Service. Order dated July 27, 1976.

(2) Compensation plan between Atlantic Consolidated Foods Limited, Atlantic Sugar Division and the group of its employees as represented by the Bakery and Confectionary Workers' International Union of America, Local 443. Order dated July 27, 1976.

(3) Compensation plan between Western Grocers Limited, Winnipeg, and the group of its employees as represented by the Retail, Wholesale, and Department Store Union, Local 459. Order dated July 27, 1976.

(4) Compensation plan between the Prescott and Russell County Roman Catholic Board and the group of its executive employees. Order dated August 9, 1976.

(5) Compensation plans between the following: City Motors (Nfld.) Ltd., St. John's Newfoundland and the group of its employees represented by the Transport and Allied Workers Union, Local 855; Hickman Motors Ltd., St. John's, Newfoundland, and the group of its employees represented by the Transport and Allied Workers Union, Local 855; City Motors (Nfld.) Ltd., Gander, Newfoundland, and the group of its employees represented by the International Association of Machinists and Aerospace Workers, Lodge 544; Hickman Motors Ltd., Gander, Newfoundland, and the group of its employees represented by the International Association of Machinists and Aerospace Workers, Lodge 544; City Motors (Nfld.) Ltd., Corner Brook, Newfoundland, and the group of its employees represented by the International Association of Machinists and Aerospace Workers, Lodge 544. Order dated August 12, 1976.

(6) Compensation plan between The Liquor Control Commission of Manitoba and the group of its employees as represented by the Manitoba Government Employees Association. Order dated August 27, 1976.

(7) Compensation plan between The Lincoln County Board of Education, St. Catharines, Ontario, and the group of its full-time caretakers and maintenance employees as represented by The Canadian Union of Public Employees, Local 152'A'. Order dated September 2, 1976.

(8) Compensation plan between The Lincoln County Board of Education, St. Catharines, Ontario, and the group of its part-time cleaners and cafeteria workers as represented by The

Canadian Union of Public Employees, Local 152'B'. Order dated September 2, 1976.

(9) Compensation plan between The Corporation of the County of Grey, Ontario, and the group of its highway maintenance employees as represented by The Canadian Union of Public Employees, Local 1530. Order dated September 2, 1976.

(10) Compensation plan between The Stanton Yellowknife Hospital, Yellowknife, North West Territories, and the group of its nursing personnel constituted of Registered Nurses and Certified Nursing Aides. Order dated September 7, 1976.

(11) Compensation plan between The Government of Canada (Treasury Board) and the group of its employees which is known as the Biological Sciences Group of the Federal Public Service of Canada and which is represented by the Professional Institute of the Public Service of Canada. Order dated September 14, 1976.

(12) Compensation plan between The Government of Canada (Treasury Board) and the group of its employees which is known as the Forestry Group of the Federal Public Service of Canada and which is represented by the Professional Institute of the Public Service of Canada. Order dated September 14, 1976.

(13) Compensation plan between The United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry, all of which are in the province of Ontario, and its group of executive employees. Order dated September 17, 1976.

(14) Compensation plan between The United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry, all of which are in the province of Ontario, and its group of non-unionized employees other than the executive group. Order dated September 17, 1976.

(15) Order of the said Administrator dated February 12, 1976, in the matter of Irving Pulp and Paper Limited and the group of its employees as represented by the Canadian Paperworkers Union, Local 30 and the International Brotherhood of Electrical Workers, Local 1888. Order dated October 5, 1976.

(16) Compensation plan between Saint John Shipbuilding and Dry Dock Co. Ltd., and its group of employees as represented by Industrial Union of Marine & Shipbuilding Workers of Canada, Local 3; International Association of Machinists and Aerospace Workers, AFL-CIO-CLC, Unity Lodge No. 482; Local 840 of the United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America, AFL-CIO-CLC; Local 213 of the United Association of Journeymen & Apprentices of the Plumbing and Pipefitting Industry of the United States and Canada, AFL-CIO-CLC; and, Local 2282 of the International Brotherhood of Electrical Workers of America. Order dated October 6, 1976.

(17) Compensation plan between The Cyprus Anvil Mining Corporation and the group of its employees as represented by

the United Steelworkers of America, Locals 1051 and 7745. Order dated October 7, 1976.

Report of operations under the *Farm Improvement Loans Act* for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 13 of the said Act, Chapter F-3, R.S.C., 1970.

Report on the administration of the *Small Businesses Loans Act* for year ended December 31, 1975, pursuant to section 11 of the said Act, Chapter S-10, R.S.C., 1970.

Copies of contract between the Government of Canada and Lockheed Aircraft Corporation, for the purchase of the CP-140 (Aurora) Aircraft, dated July 21, 1976.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Perrault, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 19th October, 1976, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Lucier, seconded by the Honourable Senator Barrow:

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General:

To His Excellency the Right Honourable Jules Léger, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, Chancellor and Commander of the Order of Military Merit, upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,
The Honourable Senator Petten for the Honourable Senator Buckwold moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that further debate on the motion for an Address to His Excellency the Governor General be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Perrault, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

MEETINGS OF SENATE COMMITTEES

Order of Business

Committee

Orders of the Day

Tuesday, 19th October, 1976

1. Presentation of Petitions.
2. Reading of Petitions.
3. Reports of Committees.
4. Notices of Inquiries.
5. Notices of Motions.
6. Question Period.
7. Orders of the Day.
8. Inquiries.
9. Motions.

19th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Lachin, seconded by the Honourable Senator Barrow for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the opening of the Session—(Honourable Senator Mackenzie)

Orders of the Day

Tuesday, 19th October, 1976

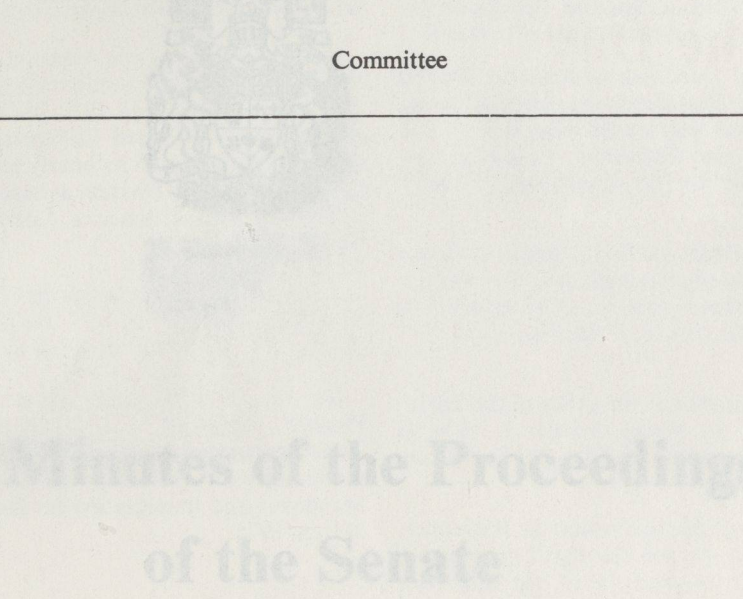
13th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Lucier, seconded by the Honourable Senator Barrow, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the opening of the Session.—(Honourable Senator *Buckwold*).

Order of Business

Tuesday, 19th October, 1976

1. Presentation of Petitions.
2. Reading of Petitions.
3. Reports of Committees.
4. Notices of Intention.
5. Notices of Motion.
6. Question Period.
7. Orders of the Day.
8. Intuitions.
9. Motions.

MEETINGS OF SENATE COMMITTEES

Room	Committee	Hour
		

NO. 4
 Tuesday 14th October 1976

The Members convened were:

The Honourable Senators:

- | | | | | |
|------------|-----------|--------------|------------|------------|
| Ascoli, | Cottreau, | Fournier, | Lalor, | LeBlond, |
| Assin, | Croll, | (Barragans), | Macdonald, | McLachlan, |
| Barnes, | Davey, | (Bourcier), | Maclean, | McNair, |
| Bell, | Dick, | Goldberg, | McNair, | McNair, |
| Bourgeois, | DeLozier, | Harper, | McNair, | McNair, |
| Bourque, | Drummond, | Holmes, | McNair, | McNair, |
| Bowyer, | Evans, | Holmes, | McNair, | McNair, |
| Buckley, | Evans, | James, | McNair, | McNair, |
| Burton, | Fitz, | Jones, | McNair, | McNair, |
| Cameron, | Foley, | Kerr, | McNair, | McNair, |
| Carter, | Forsyth, | Lang, | McNair, | McNair, |
| Choquette, | Fraser, | Lang, | McNair, | McNair, |
| Connolly, | Fraser, | Lang, | McNair, | McNair, |
| (Ottawa | Fraser, | Lang, | McNair, | McNair, |
| West), | Fraser, | Lang, | McNair, | McNair, |
| Cook, | Fraser, | Lang, | McNair, | McNair, |

Published under authority of the Senate by the Queen's Printer for Canada

Available from Printing and Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9



25 Elizabeth II
A.D. 1976
Canada

Minutes of the Proceedings of the Senate

No. 4

Tuesday 19th October, 1976

8.00 o'clock p.m.

The Honourable RENAUDE LAPOINTE, Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Asselin,	Cottreau,	Fournier
Austin,	Croll,	(<i>Restigouche-</i>
Barrow,	Davey,	<i>Gloucester</i>),
Beaubien,	Denis,	Goldenberg,
Benidickson,	Deschatelets,	Graham,
Bonnell,	Desruisseaux,	Hayden,
Bourget,	Eudes,	Hicks,
Buckwold,	Everett,	Inman,
Burchill,	Flynn,	Lafond,
Cameron,	Forsey,	Laird,
Carter,	Fournier	Lang,
Choquette,	(<i>Madawaska-</i>	Langlois,
Connolly	<i>Restigouche</i>),	Lapointe,
(<i>Ottawa</i>		Lawson,
<i>West</i>),		Lefrançois,
Cook,		

Lucier,	Riel,
Macdonald,	Riley,
Manning,	Robichaud,
McDonald,	Rowe,
McElman,	Smith
McGrand,	(<i>Colchester</i>),
McIlraith,	Smith
McNamara,	(<i>Queens-</i>
Molson,	<i>Shelburne</i>),
Neiman,	Sparrow,
Norrie,	Stanbury,
Paterson,	Thompson,
Perrault,	van Roggen,
Petten,	Walker,
Quart,	Williams,
	Zuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Petten, laid on the Table the following:—

Report of the International Development Research Centre, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 22 of the *International Development Research Centre Act*, Chapter 21 (1st Supplement), R.S.C., 1970.

Report of Defence Construction (1951) Limited, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to sections 75(3) and 77(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970.

Statement of all bonds registered at the office of the Registrar General of Canada for the period October 1, 1974 to October 12, 1976, pursuant to section 32 of the *Public Officers Act*, Chapter P-30, R.S.C., 1970.

Report of expenditures and administration in connection with the *Family Allowances Act* for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 14 of the said Act, Chapter F-1, R.S.C., 1970.

Report of expenditures and administration in connection with the *Old Age Security Act* for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 26 of the said Act, Chapter O-6, R.S.C., 1970.

Statement showing Classification of Deposit Liabilities Payable in Canadian Currency of the Chartered Banks of Canada as at April 30, 1976, pursuant to section 119(1) of the *Bank Act*, Chapter B-1, R.S.C., 1970.

Report of the National Arts Centre Corporation, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 17 of the *National Arts Centre Act*, Chapter N-2, R.S.C., 1970.

Copies of Working Paper entitled "The Way Ahead: A Framework for Discussion", dated October 1976, issued by the Department of Finance.

Report of the Cape Breton Development Corporation, including its financial statements and auditors' report, for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 33 of the *Cape Breton Development Corporation Act*, Chapter C-13 R.S.C., 1970.

Report on operations under the *Regional Development Incentives Act* for the month of July 1976, pursuant to section 16 of the said Act, Chapter R-3, R.S.C., 1970.

Public Accounts of Canada, Volume I, for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 55(1) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970.

Copies of a document entitled "Basic Facts about Pensions in the Public Service of Canada", dated October 18, 1976, issued by the President of the Treasury Board.

Copies of Order of the Administrator under the *Anti-Inflation Act*, pursuant to section 17(3) of the said Act, Chapter 75, Statutes of Canada 1974-75-76, respecting compensation plan between Federated Co-Operatives Limited, Smith Division, and the group of its hourly paid employees in Alberta in its Forest Products Division as represented by the International Woodworkers of America, Local 1-207. Order dated October 12, 1976.

Report of Statistics Canada for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 4(3) of the *Statistics Act*, Chapter 15, Statutes of Canada, 1970-71-72.

Report of the Standing Senate Committee on National Finance, appointed in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Lucier, seconded by the Honourable Senator Barrow:

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General:

To His Excellency the Right Honourable Jules Léger, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, Chancellor and Commander of the Order of Military Merit, upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that further debate on the motion for an Address to His Excellency the Governor General be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Perrault, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Order of Business

Wednesday, 20th October, 1976

1. Presentation of Petitions.
2. Reading of Petitions.
3. Reports of Committees.
4. Notices of Inquiries.
5. Notices of Motions.
6. Question Period.
7. Orders of the Day.
8. Inquiries.
9. Motions.

Order of Business

Wednesday, 20th October, 1976

1. Presentation of Petitions.
2. Reading of Petitions.
3. Reports of Committees.
4. Notices of Inquiries.
5. Notices of Motions.
6. Question Period.
7. Orders of the Day.
8. Inquiries.
9. Motions.

Orders of the Day

Wednesday, 20th October, 1976

13th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Lucier, seconded by the Honourable Senator Barrow, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the opening of the Session.—(*Honourable Senator Langlois*).

Order of Business

Wednesday, 20th October, 1976

1. Presentation of Petitions
2. Reading of Petitions
3. Reports of Committees
4. Notices of Motions
5. Notices of Orders
6. Question Period
7. Orders of the Day
8. Adjourns
9. Motions

Inquiry

Wednesday, 20th October, 1976

By the Honourable Senator Everett:

19th October—That he will call the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, appointed in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975, tabled in the Senate on Tuesday, 19th October, 1976.

Minutes of the Proceedings of the Senate

No. 5

Wednesday, 20th October, 1976

2:00 o'clock p.m.

The Honourable RENAUDE LAPOINTE, Speaker

The Members convened were:

The Honourable Senators:

Arnold,	Côté,	Fournier	Lalonde,	Perron,
Austin,	Côtterill,	(<i>Westchester</i>)	Lapointe,	Quint,
Barrow,	Croft,	(<i>Gloucester</i>),	Lefrançois,	Riv,
Beauchamp,	Davey,	Godfrey,	Lucier,	Riley,
Bélisle,	Déry,	Goffenberg,	Macdonald,	Rochon,
Benedictson,	Deschatelets,	Graham,	Manning,	Roy,
Bonnel,	Desrosiers,	Grosjean,	McElroy,	Smith,
Bourget,	Ends,	Halg,	McGrand,	(<i>Chickson</i>),
Burford,	Favret,	Hayden,	McIntosh,	Smith,
Burrows,	Fyvie,	Hays,	McNamara,	(<i>West-</i>
Carson,	Forsey,	Hick,	Moign,	<i>Bartholme</i>),
Carter,	Fournier	Ivan,	Molson,	Spaton,
Choquette,	(<i>de LaSalle</i>),	Lafond,	Neuman,	Staubury,
Connolly	Fournier	Lalor,	Noire,	Thompson,
(<i>Ottawa</i>	(<i>Madawaska-</i>	Lamontagne,	Patterson,	van Rengen,
<i>West</i>),	(<i>Madawaska-</i>	Laur,	Perrault,	Walker,
Coak,	(<i>Madawaska-</i>			Wright,

MEETINGS OF SENATE COMMITTEES

Room	Committee	Hour



25 Elizabeth II
A.D. 1976
Canada

Minutes of the Proceedings of the Senate

No. 5

Wednesday, 20th October, 1976

2.00 o'clock p.m.

The Honourable RENAUDE LAPOINTE, Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Asselin,	Côté,	Fournier	Langlois,	Petten,
Austin,	Cottreau,	(Restigouche-	Lapointe,	Quart,
Barrow,	Croll,	Gloucester),	Lefrançois,	Riel,
Beaubien,	Davey,	Godfrey,	Lucier,	Riley,
Bélisle,	Denis,	Goldenberg,	Macdonald,	Robichaud,
Benidickson,	Deschatelets,	Graham,	Manning,	Rowe,
Bonnell,	Desruisseaux,	Greene,	McElman,	Smith
Bourget,	Eudes,	Haig,	McGrand,	(Colchester),
Buckwold,	Everett,	Hayden,	McIlraith,	Smith
Burchill,	Flynn,	Hays,	McNamara,	(Queens-
Cameron,	Forsey,	Hicks,	Molgat,	Shelburne),
Carter,	Fournier	Inman,	Molson,	Sparrow,
Choquette,	(de Lanaudière),	Lafond,	Neiman,	Stanbury,
Connolly	Fournier	Laird,	Norrie,	Thompson,
(Ottawa	(Madawaska-	Lamontagne,	Paterson,	van Roggen,
West),	Restigouche),	Lang,	Perrault,	Walker,
Cook,				Williams,
				Zuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Perrault, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Board of Trustees of the Queen Elizabeth II Canadian Fund to Aid in Research on the Diseases of Children, including the Auditor General's Report on the financial statements of the Board, for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 15 of the *Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act*, Chapter Q-1, R.S.C., 1970.

Report of the Seaway International Bridge Corporation, Ltd., including its accounts and financial certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1975, pursuant to sections 75(3) and 77(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970.

Report of The St. Lawrence Seaway Authority, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1975, pursuant to sections 75(3) and 77(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970.

Reports of the Atlantic Pilotage Authority, the Laurentian Pilotage Authority, the Great Lakes Pilotage Authority, Ltd. and the Pacific Pilotage Authority, including accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 28 of the *Pilotage Act*, Chapter 52, Statutes of Canada, 1970-71-72.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Macdonald resumed the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Lucier, seconded by the Honourable Senator Barrow:

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General:

To His Excellency the Right Honourable Jules Léger, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada,

Chancellor and Commander of the Order of Military Merit, upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Rowe moved, seconded by the Honourable Senator Norrie, that further debate on the motion for an Address to His Excellency the Governor General be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Everett called the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, appointed in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975, tabled in the Senate on Tuesday, 19th October, 1976.

After debate,

The Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Carter, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Perrault, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

MEETINGS OF SENATE COMMITTEES

Order of Business

Orders of the Day

Thursday, 21st October, 1976

1. Presentation of Petitions.
2. Reading of Petitions.
3. Reports of Committees.
4. Notices of Inquiries.
5. Notices of Motions.
6. Question Period.
7. Orders of the Day.
8. Inquiries.
9. Motions.

Thursday, 21st October, 1976

1. Presentation of Petitions—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Luchin, seconded by the Honourable Senator Barrow for an Address to His Excellency the Governor General in reply to his Speech at the opening of the Session—(Honourable Senator Rowley)

2. Reading of Petitions—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Everett calling the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Affairs reported in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March 1975 tabled in the Senate on Tuesday, 19th October, 1975—(Honourable Senator Patten)

Orders of the Day

Thursday, 21st October, 1976

No. 1.

13th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Lucier, seconded by the Honourable Senator Barrow, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the opening of the Session.—(*Honourable Senator Rowe*).

No. 2.

20th October—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Everett calling the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, appointed in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975, tabled in the Senate on Tuesday, 19th October, 1976.—(*Honourable Senator Petten*).

Commander of the Order of Military Merit,
and the Canadian Forces' Decorations.

Order of Business

1. Presentation of Petitions.
2. Reading of Petitions.
3. Reports of Committees.
4. Notices of Industry.
5. Notices of Motion.
6. Question Period.
7. Orders of the Day.
8. Adjournment.
9. Resolutions.

The Honourable Senator Everett called the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, appointed in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975, tabled in the Senate on Tuesday, 19th October, 1976.

After debate,
The Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Carrier, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Perrault, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

MEETINGS OF SENATE COMMITTEES

Room	Committee	Hour



25 Elizabeth II
A.D. 1976
Canada

Minutes of the Proceedings of the Senate

No. 6

Thursday, 21st October, 1976

290 pages

The Honourable RENAUDE LAPORTE, Speaker

The Members present were:

The Honourable Senators:

Asella	Côté	Fournier	Laporte	Quint
Austin	Coutreau	(<i>Resigné</i>)	Leitensow	Riley
Barrow	Croll	(<i>Conceder</i>)	Luder	Rochaud
Beauchamp	Davis	Goldrey	Maddanall	Rowe
Bélisle	Desjardins	Goldenberg	Moffman	Smith
Bennett	Desrosiers	Graham	McCruid	(<i>Conceder</i>)
Bonnel	Eudes	Greene	McIntyre	Smith
Burget	Everett	Haug	McNamara	(<i>Queen</i>)
Burhill	Flynn	Hayler	Mingos	(<i>Speaker</i>)
Cameron	Forsey	Hays	Molva	Spreng
Chabré	Fournier	Iman	Nolan	Staubert
Chapman	(<i>Levesque</i>)	Island	Norris	Trompud
Comody	Fournier	Laird	Perreé	Walker
(<i>Ontario</i>)	(<i>Madawaska</i>)	Lynn	Poirer	Williams
(<i>West</i>)	(<i>Resigné</i>)	Langton		Yarr
Cook				



25 Elizabeth II
A.D. 1976
Canada

Minutes of the Proceedings of the Senate

No. 6

Thursday, 21st October, 1976

2.00 o'clock p.m.

The Honourable RENAUDE LAPOINTE, Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Asselin,	Côté,	Fournier	Lapointe,	Quart,
Austin,	Cottreau,	(<i>Restigouche-</i>	Lefrançois,	Riley,
Barrow,	Croll,	<i>Gloucester</i>),	Lucier,	Robichaud,
Beaubien,	Denis,	Godfrey,	Macdonald,	Rowe,
Bélisle,	Deschatelets,	Goldenberg,	McElman,	Smith
Benidickson,	Desruisseaux,	Graham,	McGrand,	(<i>Colchester</i>),
Bonnell,	Eudes,	Greene,	McIlraith,	Smith
Bourget,	Everett,	Haig,	McNamara,	(<i>Queens-</i>
Burchill,	Flynn,	Hayden,	Molgat,	<i>Shelburne</i>),
Cameron,	Forsy,	Hays,	Molson,	Sparrow,
Carter,	Fournier	Inman,	Neiman,	Stanbury,
Choquette,	(<i>de Lanaudière</i>),	Lafond,	Norrie,	Thompson,
Connolly	Fournier	Laird,	Perrault,	Walker,
(<i>Ottawa</i>	(<i>Madawaska-</i>	Lang,	Petten,	Williams,
<i>West</i>),	<i>Restigouche</i>),	Langlois,		Zuzyk.
Cook,				

PRAYERS.

The Honourable Senator Perrault, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of a document entitled "White Paper on the Revision of Canadian Banking Legislation, August, 1976", issued by the Minister of Finance.

Notice of Ways and Means Motion to amend the Customs Tariff, dated October 13, 1976, issued by the Department of Finance.

Report of the National Museums of Canada, including accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 22 of the *National Museums Act*, Chapter N-12, R.S.C., 1970.

The Honourable Senator Petten, from the Committee of Selection, appointed to nominate Senators to serve on the several Standing Committees for the present Session presented its First Report, as follows:—

WEDNESDAY, October 20, 1976.

The Committee of Selection, appointed to nominate Senators to serve on the several Standing Committees during the present Session, makes its First Report, as follows:—

Your Committee has the honour to submit herewith the list of Senators nominated by it to serve on each of the following Standing Committees, namely:

*JOINT COMMITTEE ON THE LIBRARY OF
PARLIAMENT*

The Honourable the Speaker, the Honourable Senator Bélisle, Bell, Cameron, Choquette, Côté, Forsey, Fournier (*de Lanaudière*), Fournier (*Madawaska-Restigouche*), Hicks, Phillips, Riel, Rowe, Sullivan and Walker. (14)

JOINT COMMITTEE ON PRINTING OF PARLIAMENT

The Honourable Senators Bell, Bonnell, Choquette, Duggan, Eudes, Fournier (*Madawaska-Restigouche*), Fournier (*Restigouche-Gloucester*), Greene, Haig, McGrand, Michaud, Neiman, Riley, Smith (*Colchester*), Walker and Williams. (16)

*JOINT COMMITTEE ON RESTAURANT OF
PARLIAMENT*

The Honourable the Speaker, the Honourable Senators Bélisle, Carter, Forsey, Inman, Norrie and Quart. (6)

*JOINT COMMITTEE ON REGULATIONS AND OTHER
STATUTORY INSTRUMENTS*

The Honourable Senators Asselin, Forsey, Godfrey, Lafond, Riel, Riley and Yuzyk. (7)

*THE COMMITTEE ON STANDING RULES AND
ORDERS*

The Honourable Senators Argue, Beaubien, Bourget, Choquette, Connolly (*Ottawa West*), Cook, Desruisseaux, Everett, * Flynn, Forsey, Fournier (*de Lanaudière*), Grosart, Lang, Langlois, Macdonald, McElman, Molgat, Molson, * Perrault, Smith (*Queens-Shelburne*) and Stanbury. (19)

* Ex officio members.

*THE COMMITTEE ON INTERNAL ECONOMY,
BUDGETS AND ADMINISTRATION*

The Honourable Senators Argue, Basha, Beaubien, Bélisle, Benidickson, Bourget, Buckwold, Davey, * Flynn, Grosart, Laird, Langlois, Lapointe (*Speaker*), Lefrançois, McDonald, McElman, McIlraith, Molson, * Perrault, Petten, Quart and Smith (*Queens-Shelburne*). (20)

* Ex officio members.

THE SENATE COMMITTEE ON FOREIGN AFFAIRS

The Honourable Senators Asselin, Barrow, Bélisle, Cameron, Carter, Connolly (*Ottawa West*), Croll, * Flynn, Grosart, Hastings, Lafond, Laird, Lang, Macnaughton, McElman, McNamara, * Perrault, Rowe, Sparrow, Yuzyk and van Roggen. (19)

* Ex officio members.

THE SENATE COMMITTEE ON NATIONAL FINANCE

The Honourable Senators Barrow, Benidickson, Carter, Côté, Croll, Desruisseaux, Everett, * Flynn, Giguère, Godfrey, Graham, Grosart, Hicks, Langlois, Manning, Molgat, Neiman, * Perrault, Robichaud, Smith (*Colchester*), Sparrow and Yuzyk. (20)

* Ex officio members.

*THE SENATE COMMITTEE ON TRANSPORT AND
COMMUNICATIONS*

The Honourable Senators Austin, Bonnell, Bourget, Burchill, Davey, Denis, Eudes, * Flynn, Forsey, Graham, Haig, Langlois, Lucier, Macdonald, McElman, Molgat, * Perrault, Petten, Riley, Smith (*Colchester*), Smith (*Queens-Shelburne*) and Sparrow. (20)

* Ex officio members.

*THE SENATE COMMITTEE ON LEGAL AND
CONSTITUTIONAL AFFAIRS*

The Honourable Senators Asselin, Buckwold, Choquette, Croll, Eudes, * Flynn, Godfrey, Goldenberg, Hastings, Hayden, Laird, Lang, Langlois, McGrand, McIlraith, Neiman, * Perrault, Riel, Robichaud, Smith (*Colchester*) and Walker. (19)

* Ex officio members.

*THE SENATE COMMITTEE ON BANKING, TRADE
AND COMMERCE*

The Honourable Senators Austin, Barrow, Beaubien, Buckwold, Connolly (*Ottawa West*), Cook, Desruisseaux, * Flynn,

Haig, Hayden, Hays, Lafond, Laird, Lang, Macnaughton, Manning, McIlraith, Molson, * Perrault, Smith (*Colchester*), Sullivan and Walker. (20)

* Ex officio members.

*THE SENATE COMMITTEE ON HEALTH, WELFARE
AND SCIENCE*

The Honourable Senators Argue, Blois, Bonnell, Bourget, Cameron, Carter, Croll, Denis, * Flynn, Fournier (*de Lanau-
dière*), Inman, Lamontagne, Langlois, Macdonald, McElman, McGrand, Neiman, Norrie, * Perrault, Phillips, Smith (*Queens-Shelburne*) and Sullivan. (20)

* Ex officio members.

THE SENATE COMMITTEE ON AGRICULTURE

The Honourable Senators Argue, Blois, Côté, * Flynn, Fournier (*Restigouche-Gloucester*), Greene, Haig, Hays, Inman, Lafond, Macdonald, McDonald, McGrand, McNamara, Michaud, Molgat, Norrie, * Perrault, Sparrow, Williams and Yuzyk. (19)

* Ex officio members.

All which is respectfully submitted.

WILLIAM J. PETTEN,
Chairman.

The Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald, that the Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Perrault, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 26th October, 1976, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honour-

able Senator Lucier, seconded by the Honourable Senator Barrow:

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General:

To His Excellency the Right Honourable Jules Léger, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, Chancellor and Commander of the Order of Military Merit, upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Macdonald for the Honourable Senator Walker, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Yuzyk, that further debate on the motion for an Address to His Excellency the Governor General be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Everett calling the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, appointed in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975, tabled in the Senate on Tuesday, 19th October, 1976,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Perrault, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Order of Business

Tuesday, 26th October, 1976

1. Presentation of Petitions.
2. Reading of Petitions.
3. Reports of Committees.
4. Notices of Inquiries.
5. Notices of Motions.
6. Question Period.
7. Orders of the Day.
8. Inquiries.
9. Motions.

Orders of the Day

Committee

Tuesday, 26th October, 1976

No. 1
 11th Order—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Lamer, seconded by the Honourable Senator Barrow, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to his speech at the opening of the Session—(Honourable Senator Harkin, P.C.)

No. 2
 12th Order—Consideration of the First Report of the Committee of Selection—(Honourable Senator Patten)

No. 3
 13th Order—Resuming the debate on the report of the Honourable Senator Everett calling the attention of the Senate to the report of the Standing Senate Committee on National Finance, reported in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the activities of the Personnel Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975, tabled in the Senate on Tuesday, 19th October, 1975—(Honourable Senator Patten)

Orders of the Day

Tuesday, 26th October, 1976

No. 1.

13th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Lucier, seconded by the Honourable Senator Barrow, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the opening of the Session.—(*Honourable Senator Walker, P.C.*).

No. 2.

21st October—Consideration of the First Report of the Committee of Selection.—(*Honourable Senator Petten*).

No. 3.

20th October—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Everett calling the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, appointed in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975, tabled in the Senate on Tuesday, 19th October, 1976.—(*Honourable Senator Petten*).

MEETINGS OF SENATE COMMITTEES

Room	Committee	Hour

**Minutes of the Proceedings
of the Senate
No. 7**

Friday, 22nd October, 1976

100's check p. 11

The Members were present:

The Honourable Senators

- | | | |
|-------------|-----------------------------|-------------|
| Beaudin | Clermont | McGillivray |
| Bélisle | Evans | McIntyre |
| Benidickson | Forsyth | McLennan |
| Cameron | Forsyth | McNair |
| Carter | Fortin | Labrecque |
| Côté | (Madawaska-
Restigouche) | Lalonde |



25 Elizabeth II
A.D. 1976
Canada

Minutes of the Proceedings of the Senate

No. 7

Friday, 22nd October, 1976

3.00 o'clock p.m.

The Honourable JOHN M. MACDONALD, Speaker *pro tem.*

The Members convened were:

The Honourable Senators

Beaubien,	Cottreau,	Fournier	Macdonald	Petten,
Bélisle,	Denis,	(Restigouche- Gloucester),	McGrand,	Quart,
Benidickson,	Eudes,	Inman,	McIlraith,	Riley,
Cameron,	Forsey,	Lafond,	McNamara,	Robichaud,
Carter,	Fournier	Lefrançois,	Norrie,	Smith
Côté,	(Madawaska- Restigouche),	Lucier,	Paterson,	(Colchester),
			Perrault,	Stanbury,
				Zuzyk.

The Clerk at the Table informed the Senate that the Honourable the Speaker was unavoidably absent.

The Honourable Senator Perrault, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Colchester*):

That, during the absence of the Honourable the Speaker, the Honourable Senator Macdonald do preside as Speaker.

The question of concurrence being put thereon, the Clerk declared the motion carried in the affirmative.

Whereupon the Honourable Senator Macdonald took the Chair.

PRAYERS.

The Honourable Senator Perrault, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of letters exchanged between the Prime Minister of Canada and the Premier of Alberta, dated October 14 and 18, 1976, concerning the patriation of the Constitution.

Memorandum of Agreement between The Halifax Longshoremen's Association, Local 269 I.L.A., and The Maritime Employers Association, signed this 25th day of September 1976 at Halifax, N. S.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Lucier, seconded by the Honourable Senator Barrow:

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General:

To His Excellency the Right Honourable Jules Léger, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, Chancellor and Commander of the Order of Military Merit, upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the consideration of the First Report of the Committee of Selection,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Everett calling the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, appointed in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975, tabled in the Senate on Tuesday, 19th October, 1976,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-14, intituled: "An Act to provide for the resumption and continuation of longshoring and related operations at the Port of Halifax", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Perrault, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Petten, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Perrault, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McIlraith, P.C., that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable the Speaker *pro tem* informed the Senate that a communication had been received from the Administrative Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Speaker *pro tem*, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

22 OCTOBER, 1976

Madam,

I have the honour to inform you that the Honourable Jean Beetz, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber to-day, the 22nd day of October, at 4.00 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain bills.

I have the honour to be,

Madam,

Your obedient servant,

EDMOND JOLY DE LOTBINIÈRE,

Administrative Secretary to the Governor General.

The Honourable

The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Carter:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 26th October, 1976, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker *pro tem* having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Jean Beetz, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker *pro tem* commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the title of the Bill to be assented to as follows:

An Act to provide for the resumption and continuation of longshoring and related operations at the Port of Halifax.

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to this Bill.”

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Inman,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

MEETINGS OF SENATE COMMITTEES

Order of Business

Tuesday, 26th October, 1976

1. Presentation of Petitions.
2. Reading of Petitions.
3. Reports of Committees.
4. Notices of Inquiries.
5. Notices of Motions.
6. Question Period.
7. Orders of the Day.
8. Inquiries.
9. Motions.

Orders of the Day

Committee	Order of the Day
	No. 1 17th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Lamer, seconded by the Honourable Senator Barrow, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the opening of the Session—(Honourable Senator Walker, P.C.)
	No. 2 21st October—Consideration of the First Report of the Committee of Selection—(Honourable Senator Patten)
	No. 3 20th October—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Everett calling the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Affairs appointed in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March 1975, tabled in the Senate on Tuesday, 19th October, 1976—(Honourable Senator Patten)

Orders of the Day

Tuesday, 26th October, 1976

No. 1.

13th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Lucier, seconded by the Honourable Senator Barrow, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the opening of the Session.—(*Honourable Senator Walker, P.C.*)

No. 2.

21st October—Consideration of the First Report of the Committee of Selection.—(*Honourable Senator Petten.*)

No. 3.

20th October—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Everett calling the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, appointed in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates, of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975, tabled in the Senate on Tuesday, 19th October, 1976.—(*Honourable Senator Petten.*)

Order of Business

Tuesday, 26th October, 1976

1. Presentation of Petitions.
2. Reading of Petitions.
3. Reports of Committees.
4. Notices of Inquiries.
5. Notices of Motions.
6. Question Period.
7. Orders of the Day.
8. Inquiries.
9. Motions.



25 Elizabeth II
A.D. 1976
Canada

Minutes of the Proceedings of the Senate

No. 8

Tuesday, 26th October, 1976

8.00 o'clock p.m.

The Honourable RENAUDE LAPOINTE, Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Asselin,	Croll,	Greene,	Lucier,	Riley,
Barrow,	Denis,	Grosart,	Macdonald,	Robichaud,
Beaubien,	Deschatelets,	Haig,	Macnaughton,	Rowe,
Bélisle,	Desruisseaux,	Hastings,	McElman,	Smith
Benidickson,	Eudes,	Hayden,	McGrand,	(Colchester),
Bonnell,	Forsey,	Hays,	McIlraith,	Smith
Bourget,	Fournier	Inman,	McNamara,	(Queens-
Buckwold,	(de Lanaudière),	Lafond,	Michaud,	Shelburne),
Cameron,	Fournier	Laird,	Molson,	Sparrow,
Carter,	(Restigouche-	Lang,	Norrie,	Stanbury,
Choquette,	Gloucester),	Langlois,	Paterson,	vanRoggen,
Cook,	Godfrey,	Lapointe,	Petten,	Walker,
Cottreau,	Goldenberg,	Lefrançois,	Phillips,	Williams,
	Graham,			Yuzyk.

PRAYERS.

Tribute was paid to the Honourable Frederick Murray Blois who resigned from the Senate on 12th October, 1976.

The Honourable Senator Langlois laid on the Table the following:—

Report of the Textile and Clothing Board, dated May 28, 1976, on an inquiry respecting sweaters, cardigans and pullovers.

Report of the Textile and Clothing Board, dated June 1, 1976, to the Minister of Industry, Trade and Commerce, pursuant to section 19 of the *Textile and Clothing Board Act*, Chapter 39, Statutes of Canada, 1970-71-72, respecting hosiery.

Copies of Reports of the Anti-Inflation Board to His Excellency the Governor General in Council, pursuant to section 17(2) of the *Anti-Inflation Act*, Chapter 75, Statutes of Canada 1974-75-76, reporting its reference to the Administrator of the said Act of certain collective agreements, as follows:

1. The Saint John Shipbuilding and Dry Dock Co. Ltd., and its employees, dated September 8, 1976.
2. The Cyprus Anvil Mining Corporation and its employees represented by the United Steel Workers of America, dated September 1, 1976.
3. The Government of Canada (Treasury Board) and the group of employees known as the Biological Sciences and Forestry Groups, dated August 18, 1976.
4. The Transcona-Springfield School Division No. 12, Transcona, Manitoba and the employees represented by the Transcona Springfield Bus Drivers Association, dated August 18, 1976.
5. The London Public Utilities Commission and the employees represented by the Canadian Union of Public Employees Local 4, dated October 13, 1976.
6. The Government of Canada (Treasury Board) and the Agricultural Group of the Federal Public Service, represented by the Professional Institute of the Public Service, dated September 8, 1976.
7. Acklands Limited, George Taylor Hardware Division and the employees represented by Northern Ontario and Quebec District Union of the Retail, Wholesale and Department Store Union, dated August 27, 1976.
8. The United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry and their Executive and Non-Union Employees, dated August 18, 1976.
9. Cochrane-Dunlop Hardware Limited, North Bay, Ontario and the employees represented by the Retail, Wholesale and Department Store Union Local 579—AFL-CIO-CLC, dated August 18, 1976.
10. Federated Co-Operatives Limited, Smith Division, and the employees represented by the International Woodworkers of America, Local 1-207, dated August 18, 1976.
11. Stanton Yellowknife Hospital, Yellowknife, Northwest Territories and its Nursing Personnel, dated August 13, 1976.
12. The Liquor Control Commission of Manitoba and the employees represented by the Manitoba Government Employees' Association, dated July 19, 1976.
13. The Government of Canada (Treasury Board) and the Aircraft Operations Group represented by the Professional Institute of the Public Service, dated July 13, 1976.
14. Corporation of the County of Grey, Ontario and the employees represented by Local 1530 of the Canadian Union of Public Employees, dated August 6, 1976.
15. The Lincoln County Board of Education, St. Catharines, Ontario and the employees represented by the Canadian Union of Public Employees, Local 152 'A', dated August 6, 1976.
16. The Lincoln County Board of Education, St. Catharines, Ontario and the employees represented by the Canadian Union of Public Employees, Local 152 'B', dated August 6, 1976.
17. The Cargill Grain Company Limited, Baie Comeau, Quebec and the employees represented by the National Union of Employees of Cargill Grain Company Limited (CNTU), dated September 23, 1976.
18. La Compagnie d'Assurance Générale de Commerce, Saint-Hyacinthe, Quebec, and their office employees and their directors and assistant directors, dated October 1, 1976.
19. MacMillan Bloedel (Alberni) Ltd., and their employees represented by the Office of Technical Employees Union Local 15, dated October 1, 1976.
20. Consolidated Maintenance Services Limited, Toronto, Ontario and its Maintenance Employees represented by the General Presidents' Committee for Plant Maintenance in Canada, dated October 1, 1976.
21. Catalytic Enterprises Limited, Sarnia, Ontario and its Maintenance Employees represented by the General Presidents' Committee for Plant Maintenance in Canada, dated October 1, 1976.
22. The Frontenac County Board of Education and the employees represented by the Frontenac County Women Teachers' Association and Frontenac District of the Ontario Public School Men Teachers' Federation, dated September 23, 1976.
23. The Blue Water Rest Home, Zurich Ontario and the employees represented by Local 210 of the Service Employees Union, dated September 23, 1976.

24. Northumberland and Newcastle Board of Education and its Senior Administrative Staff, dated September 23, 1976.

25. The Essex County Board of Education and the employees represented by the Ontario Secondary School Teachers Federation District 34, dated September 23, 1976.

26. Dorval Diesel Limited and the employees represented by the International Union, United Automobile Aerospace and Agricultural Implement Workers of America (U.A.W.) Local 1450, dated September 23, 1976.

27. Dorval Diesel Ltée, Doval, Quebec and the employees represented by the Dorval Diesel Employees Union (CSN), dated September 23, 1976.

28. The Anthes Equipment Limited, 2293 Douglas Road, Burnaby, British Columbia and the employees represented by the Teamsters Local 213, affiliated with the International Brotherhood of Teamsters, Chauffeurs, Warehousemen and Helpers of America, dated September 23, 1976.

29. The Department of Treasury Board, Government of New Brunswick and the New Brunswick Provincial Court Judges and the Chief Judge of the Provincial Court of New Brunswick as represented by a designated employee, L. C. Ayles, dated September 22, 1976.

30. The Edmonton Public School Board and the employees represented by the Canadian Union of Public Employees Local 784, dated September 22, 1976.

31. The Hydro Electric Commission of the Borough of Etobicoke and the employees represented by the International Brotherhood of Electrical Workers, Local 636, dated September 22, 1976.

32. Mussens Equipment Limited and their Office and Plant Employees represented by the International Union of United Automobile, Aerospace and Agricultural Implement Workers of America (U.A.W.), Locals 1450 and 1044, dated September 22, 1976.

33. The Oxford County Board of Education, Woodstock, Ontario and its executive personnel (Non-Union), dated September 22, 1976.

34. The Unifin Division, Keeprite Products Limited and the employees represented by the United Automobile, Aerospace, Agricultural Implement Workers of America Local 27, dated September 16, 1976.

Copies of First Year Report of the Anti-Inflation Board.

Public Accounts of Canada, Volume III for the fiscal year ended March 31, 1976 pursuant to section 55(1) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970.

Copies of Order of the Administrator under the *Anti-Inflation Act*, pursuant to section 17(3) of the said Act, Chapter 75, Statutes of Canada 1974-75-76, respecting compensation

plan between the Northumberland and Newcastle Board of Education and the group of its eight senior administrative officers. Order dated October 21, 1976.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Lucier, seconded by the Honourable Senator Barrow:

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General:

To His Excellency the Right Honourable Jules Léger, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, Chancellor and Commander of the Order of Military Merit, upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Macdonald for the Honourable Senator Asselin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Walker, P.C., that further debate on the motion for an Address to His Excellency the Governor General be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the First Report of the Committee of Selection.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald, that the Report be amended by striking out the name of the Honourable Senator Blois in the list of Senators nominated to serve on the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science and the Standing Senate Committee on Agriculture respectively.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald, that the Report, as amended, be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Petten:

That a Message be sent to the House of Commons by one of the Clerks at the Table to inform that House that the Honourable Senators Bélisle, Bell, Cameron, Choquette, Côté, Forsey, Fournier (*de Lanaudière*), Fournier (*Madawaska-Restigouche*), Hicks, Phillips, Riel, Rowe, Sullivan and Walker have been appointed a Committee to assist the Honourable the Speaker in the direction of the Library of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Library.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Petten:

That a Message be sent to the House of Commons by one of the Clerks at the Table to inform that House that the Honourable Senators Bell, Bonnell, Choquette, Duggan, Eudes, Fournier (*Madawaska-Restigouche*), Fournier (*Restigouche-Gloucester*), Greene, Haig, McGrand, Michaud, Neiman, Riley, Smith (*Colchester*), Walker and Williams have been appointed a Committee to superintend the printing of the Senate during the present Session and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the subject of the Printing of Parliament.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Petten:

That a Message be sent to the House of Commons by one of the Clerks at the table to inform that House that the Honourable the Speaker, the Honourable Senators Bélisle, Carter, Forsey, Inman, Norrie and Quart have been appointed a

Committee to direct the management of the Restaurant of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Restaurant.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Petten:

That a Message be sent to the House of Commons by one of the Clerks at the Table to inform that House that the Honourable Senators Asselin, Forsey, Godfrey, Lafond, Riel, Riley and Yuzyk have been appointed to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on Regulations and other Statutory Instruments.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Everett calling the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, appointed in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975, tabled in the Senate on Tuesday, 19th October, 1976,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Hayden,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

MEETINGS OF SENATE COMMITTEES

Order of Business

Wednesday, 27th October, 1976

1. Presentation of Petitions.
2. Reading of Petitions.
3. Reports of Committees.
4. Notices of Inquiries.
5. Notices of Motions.
6. Question Period.
7. Orders of the Day.
8. Inquiries.
9. Motions.

Orders of the Day

Wednesday, 27th October, 1976

1. Presentation of Petitions—Reading the debate on the motion of the Honourable Senator Burt, seconded by the Honourable Senator Burt, for an Address in His Excellency the Governor-General in reply to His Speech at the opening of the Session—(Honourable Senator Burt, P.C.)

2. Reading of Petitions—Reading the debate on the motion of the Honourable Senator Burt calling the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, approved in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975 tabled in the Senate on Tuesday, 19th October, 1975—(Honourable Senator Burt)

Orders of the Day

Wednesday, 27th October, 1976

No. 1.

13th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Lucier, seconded by the Honourable Senator Barrow, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the opening of the Session.—(*Honourable Senator Asselin, P.C.*)

No. 2.

20th October—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Everett calling the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, appointed in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates, of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975, tabled in the Senate on Tuesday, 19th October, 1976.—(*Honourable Senator Petten*).

Order of Business

- 1. Presentation of Petitions.
- 2. Presentation of Reports of Committees.
- 3. Presentation of Reports of Committees.
- 4. Presentation of Reports of Committees.
- 5. Presentation of Reports of Committees.
- 6. Presentation of Reports of Committees.
- 7. Presentation of Reports of Committees.
- 8. Presentation of Reports of Committees.
- 9. Presentation of Reports of Committees.

The Honourable Senator Lucier moved, seconded by the Honourable Senator Barrow, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the opening of the Session.

The motion being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Everett moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Senate do now adjourn.

The motion being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



25 Elizabeth II
A.D. 1976
Canada

Minutes of the Proceedings of the Senate

No. 9

Wednesday, 27th October, 1976

2.00 o'clock p.m.

The Honourable RENAUDE LAPOINTE, Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Asselin,	Côté,	Godfrey,	Langlois,	Phillips,
Austin,	Cottreau,	Goldenberg,	Lapointe,	Riley,
Barrow,	Croll,	Graham,	Lefrançois,	Robichaud,
Beaubien,	Davey,	Greene,	Lucier,	Smith
Bélisle,	Denis,	Grosart,	Macdonald,	(Colchester),
Benidickson,	Deschatelets,	Haig,	Macnaughton,	Smith
Bonnell,	Desruisseaux,	Hastings,	McElman,	(Queens-
Bourget,	Forsey,	Hayden,	McGrand,	Shelburne),
Buckwold,	Fournier	Hays,	McIlraith,	Sparrow,
Cameron,	(de Lanaudière),	Infan,	Michaud,	Stanbury,
Carter,	Fournier	Lafond,	Molson,	van Roggen,
Choquette,	(Restigouche-	Laird,	Paterson,	Walker,
Cook,	Gloucester),	Lang,	Perrault,	Williams,
			Petten,	Yuzk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Perrault, P.C., laid on the Table the following:—

Public Accounts of Canada, Volume II, for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 55(1) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970.

Report of the Canadian Saltfish Corporation, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 32 of the *Saltfish Act*, Chapter 37 (1st Supplement), and section 77(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator van Roggen moved, seconded by the Honourable Senator Grosart:

That the Standing Senate Committee on Foreign Affairs be authorized to examine and report upon Canadian relations with the United States;

That the Committee be empowered to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be required for the purpose of the said examination, at such rates of remuneration and reimbursement as the Committee may determine, and to compensate witnesses by reimbursement of travelling and living expenses, if required, in such amount as the Committee may determine;

That the papers and evidence received and taken on the subject in the two preceding sessions, be referred to the Committee; and

That the Committee have power to sit during adjournments of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Quart resumed the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Lucier, seconded by the Honourable Senator Barrow:

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General:

To His Excellency the Right Honourable Jules Léger, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, Chancellor and Commander of the Order of Military Merit, upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Inman moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that further debate on the motion for an Address to His Excellency the Governor General be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Sparrow resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Everett calling the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, appointed in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975.

After debate,

The Honourable Senator Carter moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Perrault, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Order of Business

Thursday, 28th October, 1976

1. Presentation of Petitions.
2. Reading of Petitions.
3. Reports of Committees.
4. Notices of Inquiries.
5. Notices of Motions.
6. Question Period.
7. Orders of the Day.
8. Inquiries.
9. Motions.

Orders of the Day

Thursday, 28th October, 1976

No. 1
11th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Luder, seconded by the Honourable Senator Harrow, for an address to His Excellency the Governor General in reply to His speech at the opening of the Session—(Honourable Senator Luder).

No. 2
23rd October—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Everett calling the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, approved in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the activities of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975, tabled in the Senate on Tuesday, 19th October, 1975.—(Honourable Senator Carter).

Orders of the Day

Thursday, 28th October, 1976

No. 1.

13th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Lucier, seconded by the Honourable Senator Barrow, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the opening of the Session.—(*Honourable Senator Inman*).

No. 2.

20th October—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Everett calling the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, appointed in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates, of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975, tabled in the Senate on Tuesday, 19th October, 1976.—(*Honourable Senator Carter*).

That the Committee be authorized to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be required for the purpose of the said examination, at such rates of remuneration and reimbursement as the Committee may determine, and to cover such witnesses by reimbursement of travelling and living expenses, if required, in such amount as the Committee may determine.

That the papers and evidence received and taken on the subject in the two preceding sessions, be referred to the Committee and

That the Committee have power to sit during adjournments of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Quart resumed the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Carter, seconded by the Honourable Senator Barrow.

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General:

To His Excellency the Governor General, I beg to say that the Senate has the honour to receive your Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and to thank you for the interest and confidence which you have shown in the Senate.

I. Presentation of Papers
A Reading of Papers
The Senate has the honour to receive the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, appointed in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975, tabled in the Senate on Tuesday, 19th October, 1976.

7. Order of the Day
The Honourable Senator Everett called the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, appointed in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975, tabled in the Senate on Tuesday, 19th October, 1976.

— was it adopted in the affirmative, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Sparrow resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Everett calling the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, appointed in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975.

After debate,

The Honourable Senator Carter moved, seconded by the Honourable Senator Clark, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Permut, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lavellin,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Motion

Thursday, 28th October, 1976

By the Honourable Senator Hayden:

27th October—That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to examine and report upon the document entitled: "White Paper of the Revision of Canadian Banking Legislation, August, 1976", tabled in the Senate on Thursday, 21st October, 1976, and the subject-matter of any bill arising therefrom, in advance of such bill coming before the Senate, or any other matter relating thereto; and

That the Committee have power to engage the services of such counsel, staff and technical advisers as may be necessary for the purpose of the said examination.

MEETINGS OF SENATE COMMITTEES

Committee

Room

(Subject to change from day to day)

THURSDAY, OCTOBER 28, 1976

NATIONAL

Organization Meeting

28-2

STANDING RULES

Organization Meeting

28-2

INTERNAL ECONOMY, BUDGET

(In Council)

28-2

LEGAL AND CONSTITUTIONAL AFFAIRS

Organization Meeting

28-2

10-43-210

Published under authority of the Senate of the Queen's Printer for Canada

Assembled from printing and finishing shops and services Canada (Ottawa, Canada K1A 0S8)

MEETINGS OF SENATE COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, OCTOBER 28, 1976	
	NATIONAL FINANCE	
256-S	<i>Organization Meeting</i>	9:30 a.m.
	STANDING RULES AND ORDERS	
263-S	<i>Organization Meeting</i>	10:00 a.m.
	INTERNAL ECONOMY, BUDGETS AND ADMINISTRATION	
260-N	<i>(In Camera)</i>	10:30 a.m.
	LEGAL AND CONSTITUTIONAL AFFAIRS	
263-S	<i>Organization Meeting</i>	10:45 a.m.



Minutes of the Proceedings of the Senate

No. 10

December 17th - December 18th, 1914

240 pages

The Honorable M. P. ...

The Members concerned were:

The Honourable Senators:

Ashton,	Cottrell,	DeLoach,	...
Austin,	Croft,	Downing,	...
Bryan,	Davis,	Edwards,	...
...	DeLoach,	...	...
Blaine,	Downing,	...	...
Burdickson,	Edwards,	...	...
Bonell,	Egan,	...	...
Bourget,	Egan,	...	...
Bullard,	Egan,	...	...
Cameron,	Egan,	...	...
Carter,	Egan,	...	...
Chapman,	Egan,	...	...
Cook,	Egan,	...	...
Cull,	Egan,	...	...



25 Elizabeth II
A.D. 1976
Canada

Minutes of the Proceedings of the Senate

No. 10

Thursday, 28th October, 1976

2.00 o'clock p.m.

The Honourable RENAUDE LAPOINTE, Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Asselin,	Cottreau,	Godfrey,	Lefrançois,	Riel,
Austin,	Croll,	Goldenberg,	Lucier,	Riley,
Barrow,	Davey,	Graham,	Macdonald,	Robichaud,
Beaubien,	Denis,	Grosart,	McElman,	Rowe,
Bélisle,	Deschatelets,	Haig,	McGrand,	Smith
Benidickson,	Desruisseaux,	Hastings,	McIlraith,	(Colchester),
Bonnell,	Eudes,	Hayden,	McNamara,	Smith
Bourget,	Everett,	Hays,	Michaud,	(Queens
Buckwold,	Flynn,	Inman,	Molson,	Shelburne),
Cameron,	Forsey,	Lafond,	Norrie,	Sparrow,
Carter,	Fournier	Laird,	Perrault,	Walker,
Choquette,	(de Lanaudière),	Lang,	Petten,	Williams,
Cook,	Fournier	Lapointe,	Phillips,	Yuzyk.
Côté,	(Restigouche- Gloucester),		Quart,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Perrault, P.C., laid on the Table the following:—

Capital Budget of Atomic Energy of Canada Limited for the fiscal year ending March 31, 1977, pursuant to section 70(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1976-2125, dated September 8, 1976, approving same.

Report of the National Harbours Board, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 32 of the *National Harbours Board Act*, Chapter N-8, and sections 75(3) and 77(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970.

Report of the Department of Transport containing a Statement of Wharf Revenue Receipts and a Statement of Harbour Dues for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 14 of the *Government Harbours and Piers Act*, Chapter G-9, R.S.C., 1970.

Report of the Administrator of the Maritime Pollution Claims Fund for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 747 of the *Canada Shipping Act*, Chapter S-9, as amended by Chapter 27 (2nd Supplement), R.S.C., 1970.

Copies of the Reinsurance Agreement, dated October 1, 1976, between the Minister of Energy, Mines and Resources and the Nuclear Insurance Association of Canada, pursuant to section 16(2) of the *Nuclear Liability Act*, Chapter 29, R.S.C., 1970 (1st Supplement).

Recommendation of the Anti-Inflation Board, dated September 10, 1976, to His Excellency the Governor General in Council, pursuant to Section 12(3) of the *Anti-Inflation Act*, Chapter 75, Statutes of Canada 1974-75-76, regarding the four Pilotage Authorities in Canada; namely, the Atlantic Pilotage Authority, the Laurentian Pilotage Authority, the Great Lakes Pilotage Authority and the Pacific Pilotage Authority.

Copies of Reports of the Anti-Inflation Board to His Excellency the Governor General in Council, pursuant to section 17(3) of the *Anti-Inflation Act*, Chapter 75, Statutes of Canada 1974-75-76, reporting its reference to the Administrator of the said Act of certain collective agreements, as follows:

1. The Saskatchewan Construction Labour Relations Council and its employees, represented by various unions and locals, dated October 18, 1976.
2. The Timiskaming Board of Education, New Liskeard, Ontario and its administrative staff, dated October 20, 1976.
3. Nordair Limited and their employees represented by The Canadian Airline Dispatchers' Association, dated October 20, 1976.

4. Canadian Salt Mining Company Limited, Windsor, Ontario and their employees represented by the United Automobile Workers, Locals 195 and 240, dated October 20, 1976.

5. The Dryden Ontario Board of Education and its Senior Administrative Staff, dated October 20, 1976.

6. London Life Insurance Company and its Executive Group 001, dated October 20, 1976.

7. Brunswick Ready-Mix Limited, Saint John, N. B., and its employees represented by the International Union of Operating Engineers, Local 946, dated October 20, 1976.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Perrault, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 2nd November, 1976, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Everett moved, seconded by the Honourable Senator Cook:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1977, tabled in the Senate on 19th February, 1976.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Everett moved, seconded by the Honourable Senator Cook:

That the Standing Senate Committee on National Finance be empowered to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purposes of its examination and consideration of such legislation and other matters as may be referred to it.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the

present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Lucier, seconded by the Honourable Senator Barrow:

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General:

To His Excellency the Right Honourable Jules Léger, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, Chancellor and Commander of the Order of Military Merit, upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Petten for the Honourable Senator Graham moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that further debate on the motion for an Address to His Excellency the Governor General be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Everett calling the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, appointed in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975, tabled in the Senate on Tuesday, 19th October, 1976,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Carter,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Order of Business

Tuesday, 2nd November, 1976

1. Presentation of Petitions.
2. Reading of Petitions.
3. Reports of Committees.
4. Notices of Inquiries.
5. Notices of Motions.
6. Question Period.
7. Orders of the Day.
8. Inquiries.
9. Motions.

Orders of the Day

Tuesday, 2nd November, 1976

No. 1.
 13th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Lucier, seconded by the Honourable Senator Barrow, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the opening of the Session—(Honourable Senator Graham)

No. 2.
 28th October—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Everett calling the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Finance appointed in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975, tabled in the Senate on Tuesday, 19th October, 1976—(Honourable Senator Carter)

Orders of the Day

Tuesday, 2nd November, 1976

No. 1.

13th October—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Lucier, seconded by the Honourable Senator Barrow, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the opening of the Session.—(*Honourable Senator Graham*).

No. 2.

20th October—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Everett calling the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, appointed in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates, of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975, tabled in the Senate on Tuesday, 19th October, 1976.—(*Honourable Senator Carter*).

MEETINGS OF SENATE COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, NOVEMBER 2, 1976	
	FOREIGN AFFAIRS	
356-S	Canada-U.S. Relations Witnesses: From the Canadian Importers' Association: Mr. F. C. Sayers, President; Mr. K. G. Dixon, Executive Vice-President; and Mr. M. Corlett, Legal Counsel	2:30 p.m.
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
256-S	Organization Meeting	When the Senate rises
	HEALTH, WELFARE AND SCIENCE	
356-S	Organization Meeting	When the Senate rises
	WEDNESDAY, NOVEMBER 3, 1976	
	AGRICULTURE	
263-S	Organization Meeting	10:00 a.m.
	THURSDAY, NOVEMBER 4, 1976	
	FOREIGN AFFAIRS	
356-S	Canada-U.S. Relations	9:30 a.m.



25 Elizabeth II
A.D. 1976
Canada

Minutes of the Proceedings of the Senate

No. 11

Tuesday, 2nd November, 1976

8.00 o'clock p.m.

The Honourable RENAUDE LAPOINTE, Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Asselin,
Austin,
Beaubien,
Bélisle,
Bell,
Benidickson,
Bonnell,
Bourget,
Buckwold,
Burchill,
Cameron,
Carter,

Choquette,
Cook,
Côté,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Flynn,
Forsey,
Fournier,
(*de Lanaudière*),

Fournier
(*Madawaska-
Restigouche*),
Godfrey,
Goldenberg,
Graham,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Hays,
Inman,
Lafond,
Laird,
Lang,

Langlois,
Lapointe,
Macdonald,
Macnaughton,
McElman,
McGrand,
McIlraith,
McNamara,
Michaud,
Molgat,
Molson,
Neiman,
Norrie,

Paterson,
Perrault,
Petten,
Quart,
Riel,
Robichaud,
Rowe,
Smith
(*Colchester*),
Sparrow,
Stanbury,
van Roggen,
Walker,
Zuyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, November 1, 1976.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Goodale has been substituted for that of Mr. Blais on the list of Members appointed to serve on the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, November 1, 1976.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Prud'homme has been substituted for that of Mr. Roberts on the list of Members appointed to serve on the Standing Joint Committee on the Restaurant of Parliament.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Perrault, P.C., laid on the Table the following:—

Notice of Ways and Means Motion to amend the *Excise Tax Act*, dated October 28, 1976, issued by the Department of Finance.

Copies of revised Statement on 1976-77 Influenza Vaccination Program by the National Advisory Committee on Immunizing Agents, dated October 26, 1976, issued by the Minister of National Health and Welfare.

Report of the Company of Young Canadians, for the fiscal years 1974-75 and 1975-76, together with the Auditor General's Report on the Accounts and Financial Statements, for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 25 of the *Company of Young Canadians Act*, Chapter C-26, R.S.C., 1970.

Report on Proceedings under the *Canada Labour Code Part V* (Industrial Relations) for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 170 of the said Code, Chapter L-1, R.S.C., 1970.

Report of operations under the *Foreign Investment Review Act* for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to

section 30 of the said Act, Chapter 46, Statutes of Canada, 1973-74.

Copies of a Statement of the effect of placing coffee on the import control list, issued by the Department of Industry, Trade and Commerce pursuant to section 5 of the *Export and Import Permits Act*, Chapter E-17, as amended by section 3 of Chapter 29 (2nd Supplement), R.S.C., 1970.

Report of the Department of the Secretary of State of Canada for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 6 of the *Department of State Act*, Chapter S-15, R.S.C., 1970.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Lucier, seconded by the Honourable Senator Barrow:

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General:

To His Excellency the Right Honourable Jules Léger, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, Chancellor and Commander of the Order of Military Merit, upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After further debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Perrault, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That the Address be engrossed and presented to His Excellency the Governor General by the Honourable the Speaker.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Everett calling the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, appointed in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates of the Manpower Divi-

sion of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975, tabled in the Senate on Tuesday, 19th October, 1976,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C.:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to examine and report upon the document entitled: "White Paper on the Revision of Canadian Banking Legislation, August, 1976", tabled in the Senate on Thursday, 21st October, 1976, and the subject-matter of any bill arising therefrom, in advance of such bill coming before the Senate, or any other matter relating thereto; and

That the Committee have power to engage the services of such counsel, staff and technical advisers as may be necessary for the purpose of the said examination.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C. moved, seconded by the Honourable Senator Asselin, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Perrault, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Order of Business

Wednesday, 3rd November, 1976

1. Presentation of Petitions.
2. Reading of Petitions.
3. Reports of Committees.
4. Notices of Inquiries.
5. Notices of Motions.
6. Question Period.
7. Orders of the Day.
8. Inquiries.
9. Motions.

Orders of the Day

Wednesday, 3rd November, 1976

No. 1.

2nd November—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C.:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to examine and report upon the document entitled: "White Paper on the Revision of Canadian Banking Legislation, August, 1976", tabled in the Senate on Thursday, 21st October, 1976, and the subject-matter of any bill arising therefrom, in advance of such bill coming before the Senate, or any other matter relating thereto; and

That the Committee have power to engage the services of such counsel, staff and technical advisers as may be necessary

for the purpose of the said examination.—(*Honourable Senator Flynn, P.C.*)

No. 2.

20th October—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Everett calling the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, appointed in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates, of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975, tabled in the Senate on Tuesday, 19th October, 1976.—(*Honourable Senator Carter*).

MEETINGS OF SENATE COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	<i>(Subject to change from day to day)</i> WEDNESDAY, NOVEMBER 3, 1976 AGRICULTURE	
263-S	<i>Organization Meeting</i>	10:00 a.m.
	REGULATIONS AND OTHER STATUTORY INSTRUMENTS (JOINT)	
112-N	<i>Organization Meeting</i>	3:30 p.m.

Minutes of the Proceedings
of the Senate

Wednesday 3rd November, 1976

2:00 o'clock p.m.

The Honourable KENNETH LASALLE, Speaker

The Minutes read and approved.

The Honourable Speaker:

- | | | | | |
|-----------|-------------|-----------|----------|----------|
| Argue | Clark | Chapman | Lang | North |
| Arnold | Cook | Lasker | Lindsay | Perrault |
| Austin | Davey | Macdonald | Thompson | Pitblow |
| Baker | Dunn | McGill | Wright | Quinn |
| Bell | Evans | McIntyre | Young | Ross |
| Bennett | Fairweather | McLennan | | Stewart |
| Bishop | Fleming | McPherson | | Swain |
| Bourne | Gardner | McRae | | Talbot |
| Burns | Granger | McTavish | | Talbot |
| Cameron | Hart | McTavish | | Talbot |
| Carter | Hughes | McTavish | | Talbot |
| Choquette | Ingram | McTavish | | Talbot |
| Cook | Jones | McTavish | | Talbot |



25 Elizabeth II
A.D. 1976
Canada

Minutes of the Proceedings of the Senate

No. 12

Wednesday, 3rd November, 1976

2.00 o'clock p.m.

The Honourable RENAUDE LAPOINTE, Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,	Côté,	Godfrey,
Asselin,	Croll,	Goldenberg,
Austin,	Davey,	Graham,
Beaubien,	Denis,	Greene,
Bélisle,	Deschatelets,	Grosart,
Bell,	Desruisseaux,	Haig,
Benidickson,	Eudes,	Hastings,
Bonnell,	Flynn,	Hayden,
Bourget,	Forsey,	Hays,
Buckwold,	Fournier	Hicks,
Burchill,	(<i>de Lanaudière</i>),	Inman,
Cameron,	Fournier	Lafond,
Carter,	(<i>Madawaska-</i>	Laird,
Choquette,	<i>Restigouche</i>),	Lamontagne
Cook,		

Lang,	Norrie,
Langlois,	Perrault,
Lapointe,	Petten,
Macdonald,	Phillips,
Macnaughton,	Quart,
McDonald,	Riel,
McElman,	Robichaud,
McGrand,	Rowe,
McIlraith,	Smith
McNamara,	(<i>Colchester</i>),
Michaud,	Sparrow,
Molgat,	van Roggen,
Molson,	Walker,
Neiman,	Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Perrault, P.C., laid on the Table the following:—

Notice of Ways and Means Motion to amend the *Income Tax Act*, dated November 2, 1976, issued by the Department of Finance.

Notice of Ways and Means Motion to amend the *Income Tax Application Rules, 1971*, dated November 2, 1976, issued by the Department of Finance.

Report of the Department of Energy, Mines and Resources for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 5 of the *Department of Energy, Mines and Resources Act*, Chapter E-6, R.S.C., 1970.

Report of the Canadian Grain Commission for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 14 of the *Canada Grain Act*, Chapter 7, Statutes of Canada, 1970-71-72.

The Honourable Senator van Roggen from the Standing Senate Committee on Foreign Affairs tabled the following Report:—

WEDNESDAY, November 3, 1976.

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs, which was authorized by the Senate on November 6, 1974, to examine and report upon Canadian relations with the United States, reports, pursuant to Rule 84, that the expenses incurred by the Committee in connection with the said examination during the 1st Session of the 30th Parliament are as follows:

Transportation-Communications	\$ 258.51
Professional—Special Services	36,364.07
Other Expenditures	43.59
	<u>\$36,666.17</u>
Outstanding Accounts	\$ 525.00

Respectfully submitted,

GEORGE C. VAN ROGGEN,
Chairman.

The Honourable Senator Sparrow for the Honourable Senator Everett from the Standing Senate Committee on National Finance tabled the following Report:—

WEDNESDAY, 3rd November, 1976.

The Standing Senate Committee on National Finance which was empowered by the Senate on the 5th December, 1974, to incur special expenses for the purpose of its examination and

consideration of such legislation and other matters as may be referred to it, reports, pursuant to Rule 84, that the expenses incurred by the Committee during the 1st Session of the 30th Parliament, are as follows:

Professional and Special Services	\$90,588.40
Other Expenditures	<u>2,985.54</u>
	<u>\$93,573.94</u>

Respectfully submitted,

H. SPARROW,
Deputy Chairman
for
D. D. EVERETT,
Chairman.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C.:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to examine and report upon the document entitled: "White Paper on the Revision of Canadian Banking Legislation, August, 1976", tabled in the Senate on Thursday, 21st October, 1976, and the subject-matter of any bill arising therefrom, in advance of such bill coming before the Senate, or any matter relating thereto; and

That the Committee have power to engage the services of such counsel, staff and technical advisers as may be necessary for the purpose of the said examination.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Everett calling the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, appointed in the last session of Parliament and authorized in that session to examine in detail and report upon the Estimates of the Manpower Division of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended the 31st March, 1975.

Debated.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Perrault, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 16th November, 1976, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate reverted to Reports of Committees.

The Honourable Senator Forsey from the Standing Joint Committee of the Senate and House of Commons on Regulations and other Statutory Instruments presented its first Report as follows:—

WEDNESDAY, November 3, 1976

The Standing Joint Committee of the Senate and House of Commons on Regulations and other Statutory Instruments presents its first Report, as follows:

Your Committee recommends that its quorum be fixed at seven (7) members, provided that both Houses are represented, whenever a vote, resolution or other decisions is taken, and that the Joint Chairmen be authorized to hold meetings and receive evidence so long as five (5) members are present, provided that both Houses are represented;

That the Committee have power to engage the services of such expert staff, and such stenographic and clerical staff as may be required;

Your Committee further recommends that it be empowered to sit during sittings and adjournments of the Senate.

Respectfully submitted,

EUGENE A. FORSEY,
Joint Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Forsey moved, seconded by the Honourable Senator McNamara, that the Report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Petten:

That the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration and the Standing Senate Committee on National Finance have power to sit during adjournments of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Perrault, P.C., moved seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

MEETINGS OF SENATE COMMITTEES

Order of Business

Tuesday, 16th November, 1976

1. Presentation of Petitions.
2. Reading of Petitions.
3. Reports of Committees.
4. Notices of Inquiries.
5. Notices of Motions.
6. Question Period.
7. Orders of the Day.
8. Inquiries.
9. Motions.

THURSDAY, NOVEMBER 4, 1976

FOREIGN AFFAIRS

Canada—U.S. Relations

Witness: Mr. R. D. Soarberg, President and Chief Executive Officer, ATCO Energy Limited, Calgary, Alberta.

INTERNAL ECONOMY, BUDGETS AND ADMINISTRATION

(in Camera)

TUESDAY, NOVEMBER 9, 1976

PARLIAMENTARY AND OTHER STATUTORY INSTRUMENTS COMMITTEE

112-N

Review of Statutory Instruments, Consolidation of 1985

INTERNAL FINANCE

156-S

Examination of the administrative organization of the Department of Public Works

Witnesses: From the Department of Public Works: Mr. J. D. Williams, Deputy Minister, and Mr. R. J. Fournier, Director General of Finance (1000 unit)

The Honourable Jean Buchanan, Minister (200 p.m.)

TUESDAY, NOVEMBER 16, 1976

FOREIGN AFFAIRS

151-S

Canada—U.S. Relations

Witness: Mr. Roy T. Collier, Vice President, Northern Telecom Ltd., Montreal

Orders of the Day

Tuesday, 16th November, 1976

Order of Business

Tuesday, 16th November, 1976

1. Presentation of Petitions.
2. Reading of Petitions.
3. Reports of Committees.
4. Notices of Inquiry.
5. Notices of Motions.
6. Question Period.
7. Orders of the Day.
8. Inquiries.
9. Motions.

MEETINGS OF SENATE COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, NOVEMBER 4, 1976	
	FOREIGN AFFAIRS	
356-S	<i>Canada—U.S. Relations</i> <i>Witness: Mr. R. D. Southern, President and Chief Executive Officer, ATCO Industries Limited, Calgary, Alberta.</i>	9:30 a.m.
	INTERNAL ECONOMY, BUDGETS AND ADMINISTRATION	
260-N	(<i>In Camera</i>)	11:00 a.m.
	TUESDAY, NOVEMBER 9, 1976	
	REGULATIONS AND OTHER STATUTORY INSTRUMENTS (JOINT)	
112-N	<i>Review of Statutory Instruments; Consideration of SORS</i>	9:30 a.m.
	NATIONAL FINANCE	
256-S	<i>Examination of the Accommodation Program of the Department of Public Works</i>	10:00 a.m. and 2:00 p.m.
	<i>Witnesses: From the Department of Public Works: Mr. J. B. Williams, Deputy Minister; and Mr. R. J. Fournier, Director General of Finance. (10:00 a.m.)</i> <i>The Honourable Judd Buchanan, Minister. (2:00 p.m.)</i>	
	TUESDAY, NOVEMBER 16, 1976	
	FOREIGN AFFAIRS	
356-S	<i>Canada—U.S. Relations</i> <i>Witness: Mr. Roy T. Cottier, Vice President, Northern Telecom Ltd., Montreal.</i>	2:30 p.m.

